

# Øoss Avis.

Nr. 37.

Lørdag 14. Mai 1910.

5. Aarg.

Udkommer Onsdag og Lørdag. 65 Øre Kvartalet, postkendt ligesaa.  
Annonser 10 Øre Korpuslinjen, Afslag for flere Gange.

Overrettsjæfører  
**L. Helgeland**  
Bossevangen.  
Infasso, Procedyre, Omsetning.

**Dr. Lærum**  
er tilflyttet  
**L. Kindems forr. hus.**

## Betræftning.

Pintedag.

Den Hellig Aand.

(Joh. 14, 15—21).

Den Hellig Aander Sandhetens Aand. Det er ham, som vækker en Mennekesjæl til Søken efter Sandhet og gør det til en Livssak for dem, at finde den. Han vækker Angst, kaster Lyset ind i de mørke Smuthuller, drager og lokker. Kjender I „Augustins Bekjendelser“. Sammenlign dem med saa mange av de moderne „Bekjendelser“, og I vil snart opdage den store Forskjel. Disse stiller brudende Livets Glendighet tilskue. Hin Bek er skrevet af en, der har dømt sig selv og bitterlig angrer det forspilte og ødelagte. Den aapenbarer den Helligaands Virksomhet i den Mands Herte. Derfor kan der ogsaa tækkes for Raade og nyt Liv i Kristus Jesus. Ingen kalder Kristus Herre uten ved den Helligaand.

Verden ser ham ikke og kjender ham ikke. Verden, det er alle spottende Mennesker, som ler av, hvad de ikke selv forstaar.

Verden, det er alle lukkede Mennesker, som ikke vil la sig dra.

Verden, det er alle haltende Mennesker, der aldrig kan gjøre noget helt.

Verden lar ikke Aanden virke paa sig. Jaar den først Lov dertil, da opnører man at være blandt „Verden“. Da merkes det ogsaa, at noget nyt er begyndt. Man bindes til Jesus og begynder at faa Lyst til at gjøre hans Vilje. Netop det. Ikke deri bestaar nemlig Kjærligheten, at ens Følelser bruser, eller deri at man bruker de sagre Ord. Nei deri, at man gjerne handler den elskede til Behag.

Har Aanden saa begyndte sin Gjerning for Alvor, da har han ogsaa utøft sin Kjærlighet i Hjertet, den Kjærlighet, der vil gjøre Herrens Vilje. Ogsaa hjælper han Begyndelsen videre frem. Han blir hos Disciplene „evindelig“. I Nød og Anfægtelse minder han om, at Jesus lever; mot Satans Angrep ruster han dem; er Hjertet for fuldt, træder han frem med de undsigelige Sukke; i Missmotets Tider trøster og opmuntrer han; i Dødslykagens Dal fortæller han om den kommende Herlighects Glans; i Evighetens Liv utsætter han i Fylde Guds Kjærlighet i deres Hjertet.

Naar denne Sædfølge er benyttet en Omgang eller to, vil Jorden sandsynligvis være muld- og kvælstofholdig nok til at bære Aug eller Poteter i 4de Aar uten Nedpløning av 3die Aars Avling (a). Denne hør fra denne Tid være en Grønfoderblanding som for 1ste Aar angivet og med samme Gjødsling som i dette.

Naar saa etter en Omgang er foret, kan man delvis prøve at jaal Gjødsel-Lupin, enten i Aug (Nr. 4 a) eller i et av Grønfodernumrene. Grønfoderet maa da som Overvekt slaaes 2 Gange, første Gang 20—35 Em. høit. — Boldblir derefter liggende, saa længe den bærer rimelige Avlinger efter Overgjødslinger hvert andet Aar med samme Slags Mengder som for Bold. Efter Boldens Opploining gjentar man Sædomslbet paand — for hver Valgperiode.

Denne Sædfølge taaler neppe nogen synnerlig Indstrukning av Kunstmæsselen. Til Gjengjeld vil den forskre Dyregjødseltilstudet til Sædfølgen paa gammel Kulturjord og allikevel selv gi godt Pengeoverskud. Den er (i sine Hovedtræk) indført paa 60 Are av en yderst daarlig Skolegaard i Solør, hvor Kobesætningen i Øpet av de følgende 8 Aar er mere end tredobiet — uten at Brukeren kan tænke sig nogen anden Aarsak her til. Efter Smitningen gav Grønfoderblandingen paa denne Gaard i 1902 560 og i 1903 700 Kg. Hos pr. 10 Are, medens den i dette sidste Aar paa en Teig ved Siden av, der ikke var smittet, men ellers behandlet og gjødslet paa samme Maate, bare gav 313 Kg.

Som Foder er Lupiner det mest kvælstofnærende Hos, vi kan slappe os. Men Gjødsellupiner kan frembringe Sygdom hos Dyrene eller Bittersmaak paa Melken, hvis man ikke bruker mindst dobbelt saa meget andet Foder ved Siden. Dette er vistnok her fuldt sikret gjennem Grønfoderblandingens Frømængder. Men Forhøldet kan ogsaa gjennemføres under Fodringen. De, som har brukt Blanding, rojer den som overordentlig nærende og melkedrivende.

3die og 4de Aar deles i Skifterne i a og b, — der atter slaaes sammen i næste Omgang 1ste og 2det Aar og i de følgende bytter Plads.

## Landbrug.

(Beg vor faste Medarbeider.)

### Sædfølge paa daarlig Jord.

Paa muldfattig, tør eller avridesliggende Jord (ustikket for varig Høvold) — uten hørist eller andet kvælstofholdigt Gjødseltilstud — anbefaler Overærer, Forsøksleder B. R. Larsen følgende Sædfølge:

1. Grønfoderblanding (i Begyndelsen av Juni): 10 Kg. blaa Gjødsel-Lupin plus 6 Kg. graa Eter plus 4 Kg. graa Vifker plus 12 Kg. Havre. Høstes umoden. (Tjener tillike som Smitning for Nr. 3 og for sin egen Gjentagelse næste Gang): — Gjødsel 60 Kg. Thomasføsfat plus 70 Kg. Kainit.

2. 22 Kg. Havre. Høstes moden. — Gjødsel: 35 Kg. 20 Pct. Superfosfat plus 20 Kg. 37 Pct. Kalisalt.

3. a) 30 Kg. Gjødsellupiner (til Frøavl eller Aug-Gjødsling brukes Havrens Saatid, men til Potetgjødsling Byggets; Grøden nedpløies i 2det Tilfælde midt i August og i 3die Tilfælde sent om Høsten).

b) 20 Kg. Eter plus 5 Kg. stivstraat Havre (til Støtte).

Gjødsel (til a og b): 50 Kg. Kainit.

4. a) Aug eller Poteter.

b) 22 Kg. Havre.

Gjødsel (til a og b): 50 Kg. Thomasføsfat plus 10 Kg. Kloralkium.

— De her anførte Sæd- og Glødeselnicænder gjælder 10 Are (Maal).

Forsøkslederen meddeler i sin „Grindningsliste for 1910“ følgende Forklaringer og Tillemplinger:

## **Maiblomsten.**

Baarens første bærende bud,  
"Maiblomsten" i festligt skrud,  
soldagens vaagnende øie.  
Fæst den ved barmen, den er dig hjør,  
lad den faa hvile dit hjerte nær,  
sende sit suil mod det høie.

Lad den faa hvile dit hjerte nær,  
være dig hjør, ja være dig hjør,  
ta den i tro til dit hjerte.  
Ta den i tro og smyk dig til fest,  
aldrig du hadde vel hjævere gæsi  
— vaardagens smil i din smerte.

Hver den, som lider og længes mot vaar,  
sommerens sol i dit billede faar  
higende længsler derefter.  
Kjære, aa taa den i soldagens lyft,  
la den faa smykle hvert bankende bryst,  
skape det bærende kæster.

M. B. Landstad.

## **17. mai paa Voss.**

### **Program:**

Kl. 7 morgen salutt.

Kl. 11 preik i kyrkja av pastor Lavik.  
Barnetoget gjeng ut fraa Holbergsplassen kl. 1, talen for borni vert halden fraa troppi ved Voss avhaldskafe av pastor Lavik.

Baksnetoget gjeng ut fraa Holbergsplassen kl. 3½. Talarne vert halbne fraa talarstolen ved veteranbautaen, for dagen og federalandet av skulestyrar Bjerk Amundsen, for storlingen av bladstyrar Bru. Truleg vert det flere talar. Etter talarne vert turnfransyning av Voss turn- og idrettslag og deretter kappleik for born.

Toget vert uppstilt soleis:

1. Heradsstyret.
2. Voss turnslag.
3. Voss ungdomslag.
4. Losje "Vossingen".
5. Glymme leselag.
6. Voss ungdomssforening.
7. Voss avhaldslag.
8. Voss vinstrelag.
9. Skyttarlagi.
10. Losje "Framstig".
11. Andre under det norske flagd.

## **Smuds litteraturens stormester.**

Av  
**Trygve Andersen.**  
(„Tidens Tegn“.)

Gremdeles er den tyske presse optat av Karl May-saken, men den sysselfætter sig nu mindre med den merkelige livsstæbne, som den 12. april blev avsløret for retten i Charlottenburg, end med de eiendommelige literære forhold, den celebre sak har fastet saa skarpe streifys henover.

Næsten like navngjeten som Nick Carter har Karl May været blandt alle tyktalende gutter. Men han var ikke noget opdaget person. Nei, han var virkelig til, var en virkelig levende mirakelmand, hjælkere end den flinkeste detektiv, og han kunde til og med skrive og digte selv. Efter en mangfoldighed af utsøkte eventyr i fjerne verdensdeler og hos halvvilde folkeslag hadde han slaaet sig til ro i Dresden som den lykkelige, populære

Lagi møter fram under dei sanor og merke dei sjølvre ynskjer.

\*  
Program med songar vil verta aa faa kjøpt for 5 øyre st. Pengarne gjeng til utlogorne ved høgtidings. Daa det vil verta leigt musikkorps fraa Dale, vil dette kostaa ikkje so lite, og folk lyt difor teikna seg mannjamt for tilskot paa listorne, som vert sende ut.

Nemdi bed um at butikkarne maa verta stengde kl. 10 form.

Nemdi.

### **Voss Brandforsikringsselskap.**

Den samlede Forsikringssum i Voss Brandforsikringsselskap var ved Utgangen av 1909 Kr. 5 126 216, hvorav Kr. 4 052 518 falder paa Husavdelingen og Kr. 1 073 638 paa Løsøreavdelingen. Antallet av forsikrede Eiendomme var 1202 og Løsøreforsikringernes Antal var 512. Selskapets samlede Formue utgjorde ved forrige Aars Utgang Kr. 53 648 00. Herav var Kr. 52 640 71 anbragt i Voss Sparebank, mens det øvrige Beløp henstod dels som Kasjabeholdning og dels som Restanser. Indtægterne i 1909 var Kr. 7 292 60 (indbetalnt Kontingent Kr. 5 401 79 og Rent Kr. 1 890 81); Utgifterne androg til Kr. 1 251 52, heri medregnet de i Aaret betalte Erstatningsbeløp Kr. 257.00. I Aaret indtraf en Ildebrand paa Løsøre, hvorfor utbetaltes i Erstatning 55 Kr.

### **Generalforsamling**

i "Foreningen til Vossevangens Førskjønnelse og Fremgang" holdtes 26de April. Foruten de forekrevne Valg behandledes Saken angaaende Voss Keglebane, der nu vederlagsfrit er overdraget Foreningen. Da der er Tale om at rekonstruere Keglebanen, blev Møtet enig om at tilbakegi Banen til det rekonstruerte Selskap, hvis dette dannes inden 4 Uker. Overdragelsen sker vederlagsfrit, men paa Betingelse, at Foreningen faar Adgang til at ha sine

løse Bænke staende i Keglebanen om Vin- teren, samt at Banen, om den engang i Fremtiden etter maatte bli nedslagt, uten Bederlag falder tilbake til Foreningen.

Vandvognen til Gatevanding vil ogsaa kommende Sommer bli kjørt for Foreningens Regning.

Det vanlige Bedlikehold af Træplantninger og Bænker m. v. fortsettes.

Det fremlagte Regnskap utviser en Kasjebeholdning 232 Kr. foruten uopkrævet Medlemsbidrag for indeværende Aar.

Au Bestyrelsen uttraadte Formanden O.r.sakfører Schanke og Viceform. Hotelier Th. Fleischer; i deres Sted indvalgtes Handelsm. B. Jersin og O.r.sakfører Jøye-Hansen, hvorhos gjenstaar Dr. Harlem, Hotelier A. Prestegaard og Apotheker Udhye.

Kasjerer Handelsm. Jæger (gjenv.)

### **Stipendum.**

Lærer ved Voss kom. Middelskole N. Grønlien har av Professor Rathkes Legat faat et Stipendum paa 100 Kr. til naturvidenskapelige Undersøkelser paa Bestlandet vedkommende sjælvvingede Insekter som Sommerfugle og lignende.

### **Idrætslaget „Norrona“**

fra Bergen har saat Herredsstyrets Tilslutelse til at holde Opvisninger paa Utstillingsplassen i Haugmoen i Pinse.

### **Herredsgaranti**

er tilstaat Ole N. Veka for 1600 Kroner Laan av Boligbanken.

### **Skogvedtekterne**

for Voss Herred har Departementet negget at godkjende i den Skikkelse Herredsstyret senest har vedtatt dem, hofor de nu vil bli drovet paan.

### **Tapt og fundet.**

Iffor ved Sankthansfest fandtes i en av Bossebanens Vogne en liten Guldkjæde, som først mylig er leveret til Lensmanden i Os.

tercere regler, som hindret fantasiens fri flukt, og at hans meget greie og letfattelige stil udmerket sig ved et raskt, sportsmæssig præg. Hvad gjorde det, at denne stil kanske voldte, at enkelte kritikere av lauet ikke ønsket hans verker? Han og hans forlægger hadde tilfulde rede paa, at bladene gjerne holder spesielle anmeldere for ungdomskrifter, og at de bruker sin egen maalestok. Forresten var Karl Mays ry snart saa grundfestet, at han ikke trængte sjælve for anmeldelserne. Hans romaner blev stadiig hilst med gjaldende basinstøt, som henstalte publikum i en sand forventningens rus, eg jevnlige interviews og taløse, intime smaanotiser for at dets interesse ikke blev lunken. Hans bøker blev de mest læste og kjøpte i Tyskland; i de velfaaende borgerhjems bokhylde var de sat pent paa række og rad, og der er vel ikke én av dem, uten at hundretusener av tyske gutter har slukt den.

Der dannet sig en urskog av sagn om ham og hans bedrifter. Karl May kom paa moden. Og takket være sin tendens vandt reiseromanerne indpas i fred-

forsatter, hvis pen sikrer ham glimrende kaar. Og det var langt fra ham at dyre den simple forhryderhistorie og nedlate sig til at fabrikere tipsennigs hestier for løs-salg. Hans særegne omraade var „reiseromanen“ — i saa maate vandret han i gamle, hyggelige Jules Vernes fotspor — og hans bøker laa statelige og tykke paa bokhandlerens diff og veit godt i haanden, naar det gjaldt for en mil onkel at vœlge en passende julegave til sine nevoer. Bælg dem kunde man trygt, eftersom baade forlagets troværdigste annonser og avisens literaturspalte indestd for ikke alene, at de var spændende, men ogsaa for at forfatteren hadde stilset sig høie, sædelige opgaver med sin digtning: Han vilde ikke bare by ungdommen sund og morosom læsning, han vilde tillike belæren, usira sin egen rike erfaring meddele den nyttig kundskap, gi den ædle, mandige helter at drømme om og opdra den til idræt, fædrelandskærlighet og religiositet.

Med den sterke etiske tendens i hans verker stemte det naturligvis, at han foragtede alt om formkunst, skyet alle indsmigrende leslerier, trodset alle snevre, lit-

## 90 Aars Fødselsdag

feires imorgen 1ste Pintsedag av forhenv. Provst Wilhelm Hansteen, der fremdeles bor her med sin Datter og daglig færdes ute, bivaaner Gudstjenesten, deltar i Møster osv. og følger i det hele med usædvanlig Interesse Dagens Forholde. I Anledningen ventes alle Provstens Børn at samles her, og mange blir forsvrigt de, som imorgen har i sine Tanker hos den gamle Hædersgubbe.

### Bergensutstillingen.

Da Kong Haakon paa Grund av Svigerfaren Kong Edvards Død har set sig nødt til at frast sig Nayningen av Bergensutstillingen, har Statsminister Konow lovet at utføre dette Øverv.

### Pintseturen til Kristiania.

Et Extratog med ca. 250 Pintseirende kan ventes at passere herforbi omkring 12-Tiden innt.

"Aftenposten"  
har 50-Aars Jubileum idag.

### Storartet Fiske i Finnmarken.

Vaarfisket eller Loddefisket i Finnmarken har i siste Uke git over 14 Miljoner Kr.

20,000 Mand deltar i Fisket.

### Turnsaken paa Landsbygden.

Mangelen paa Instruktørhjælp er en stor Hindring for Turn- og Idrettsfakens Utbredelse paa Landsbygden og i de mindre Byer. Norges Turn- og Idrettsforening har i en Henvendelse til de militære Myndigheter antydet, at de militære Befalingsmænd maatte være stiftet som Vedere av Idrettsutviklingen i By og Bygd. Kommanderende General har nu utsendt Henstilling til Hærens Befalingsmænd at yde Saken sin Støtte. I Bygderne især vil der bli stort Virkefelt for Underoffiserne, idet de kan stiftre Foreninger og stille sig som Vedere for Idrettsfakens Utvikling.

ser, som hittil ikke hadde agtet synderlig paa morslapslæsning eller læsning i det hele tat. Samtlige Karl Mays ødle helter var nemlig bekjendelsesglade kristne, vedstod freidig sin tro og fortrofet sig ofte til et bibelord i de stemmeste knipetak; de ordinerte kirkeens tjenere, som ikke sjeldent gjæstfrit åpnet prestegaardens dører for dem, var kløke, nidkjære sjælehører, og de tapre, gudhengivne missionærer, han likte at frelse fra den ytterste vaande, var av regte helgenstof. Det er derfor ikke at undres paa, at det klerikale centrumets nægtige presse skjækket ham sin bevaagenhet, og den protestantiske geistlighet er ikke saa trangsyn, at den vækter en from, verdslig skribent, om han end er temmelig katolsk anløpen. I visse fornemme fredser, som hvæmmed for en ny, folkelig og kristelig digtning, blev det fint i ham med den funde, ensoldige moral, det dype sind og den vældige fantasi at se redningsmanden fra deladentlitteraturens styggedom. (Mere.)

## Au Trygve Andersen

paabegynder vi idag som Spaltefoljetong en udmerket Artikkel. Originalen findes i det nys begyndte "Tidens Tegn" i Kr.a, redigert af O. Thommessén. Artiklen vil læses med Interesse av alle "Voss Avis" Abonnenter. Den er et storartet Bevis paa hvordan en moderne Forfatter kan svinge sig op — trods der ikke er noget ved ham.

### Efter 8 Dage.

"Tidens Tegn"s Redaktion skriver under 8de Mai bl. a.:

Fra første Diblik ec "Tidens Tegn" blit en av Landets mest utbredte Aviser. Bladet har større Utbredelse over det hele Land end noget andet frisindet Blad nogensinde har hat; særlig i Kristiania overgaar Abonnementet allerede med Tusener ethvert andet frisindet blads.

Og denne Kjendsgjerning som nok skal komme vore Abonnenter til gode, saa være en Undskyldning for, at mangt og meget endnu knirker i Maskineriet.

Vi iles med at uttale vor inderlige Tak for den Tillid og Tilslutning, som er vist os. Den er enestaaende og den har overtruffet vore dristige Forventninger.

Der trykkes ca. 24,000 Exemplarer daglig.

### Boldgiftsretten

i Kvisten mellem Redaktør Thommessén og "Verdens Gang"s Styre hadde sit første Møte igaar.

Ketten bestaar av Advokat Johan Bredal (Oppmånd), Professor J. Stang, Universitetsstipendiat Koht, Professor Gjelsvik og Redaktør Diesen.

Saken prosederes av Advokat Stang Lund for Redaktør Thommessén og av Advokat Nørregaard for "Verdens Gang"s Styre.

### Drivende Løk.

Fra Vardø telegraferes til "Aftenposten", 11te Mai.

Under Fisket er igaar og iforgaars opfisket to Løk av Fiskere utfor Vardø i sterkt medtat Tilstand. De var i fuld Oljehyre. Et tredie Løk fik et Par Gutte forleden paa Juren, men Anglen glap i Oljetrysien, og Løket gik tilbunds igjen. Antagelig ec de forulykkede herfra. Løkene er endnu ikke gjenkjendt.

### Mere Forbud.

Opsynsmanden har Ordet:

"Herved bekjendtgøres at alt fiske med line i Bangsvandet, ligesom sangst i "Vosso" av smaaflis med stang, er forbudt. Overtrædelse vil føre til paatalt."

Forslag til ny Plakat:

Herved bekjendtgøres at al smaaflis som er brennemhørende i "Vosso" herefter er forbudt at forlate havne; thi forsynet bøyer nu ordnet det saaledes at alene der kan den uskyldige smaaflis støle sig sikker, at den ikke blir løkset ud af sit element af durkdræne stangfiskere paa alle alderstrin. Linefiske i Bangsvandet skal ligesledes være forbudt, paadet at den fisk som bænkes "Nør" ikke skal lide hunger, men kan formere sig og rigelig ernære sig af "Aure", som ellers ikke vil tjene fiskeslugende linefiskere og andre menneskelignende roddyr til føde.

En forbudsven.

## Bekjenægtgjørelser.

### Methodistkirken.

1ste pintsedag gudstjeneste kl. 11.

### Missionsøffer

optages. Prebiken kl. 5. Ungdomsmøte kl. 8.

2den pintsedag gudstjeneste kl. 11. Prebiken kl. 5.

## Verdens-Theatret

Brodrene Ullestads Hus,

1. Pintsedag, 2. Pintsedag og 17. Mai Forestillinger med interessant Program.

17. Mai gives som Extrumer:  
Oplevelser fra Moen.

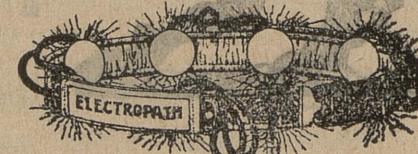
### Minører.

Anbudsmøte til bortsættelse av mineringsarbeide avholdes i "Tveitaverken" (Gjilhaveien) fredag 20. mai kl. 6 em.

Lensmanden i Voss.

Hvorfor være syg, naar "Elektropath" kan helbrede Dem ???

Det verdensberømte elektriske Sundhedsbølle



er konstrueret af en virkelig og meget fremragende Læge, Dr. A. Tridman sendes gratis til Syge mod Poros 0.20. Bogladepris Kr. 2.00. I mange haabnoblisse Tisfælder, hvor Legernes Medicinske og andres elektriske Walter intet hjælp, har Elektropath ført til helbrede. Talrige Skrivelser konstaterer dette faktum. Blandt Sygdomme, Walter bevisligt har helbrede, kan anføres: Nervositet, Næbontær, Hævelse og Smertor under Hjelte, Gigt, Rheumatisme, Nicias, Gingivitis, tabt Knustraft, Impotens, Lemme, Følger af Ungdomssvoldsbes, Kervemæter, Cervloskø, Hovedpine, Blodmangel, uregelmæssig og uregelmæssig Menstruation, nervøs Hjærefil m. fl. Brugte Webstrier og andres Walter. Tidsskriften, striv da efter vor Bon, fortæller De anfører noget Bedre! Elektropath er endnu Spor af Overdrætelige bevisligt det bedst kontrueret, det er nytte og det mest fuldstændig af alle elektriske Walter, der for Bidens ejerster Berden over. Saas vores Kontor kan man ved Celium saa disse Raadstande Rigtighed konstateret. Elektropathen, som den overstørke Elektropath til Begenet, er ifølge fastlaade Kjendsgjerningen uben Sammenligning den bedste og støtte Hjælp for den Syge. Dette berører paa 1) at Celium i Elektropath i Modstæning til andre Walter er tilstrækkelig sterk og fuldstændig regulærbar, 2) at dette Walteres beligende Strom i Begenet — isoler med fysiologiske og psychologiske Forbindinger — omdannes til virkelig Givstraff (Ob). Dette er Grunden til, at saa mange Mennesker er blevne friske, hvor alt andet har staet fej.

Erlig og samvittighedsfuld Behandling. Elektropaths Batterier har opnaet norsk Patent. Pris Kr 15, 20, 25 og 30.

Bureau Sanitas

Kronprinsengd. 9, Kristiania.

## Ingen bør undvære

det illustrerede ukeblad

### "Folkets ven",

det billigste, smukkest utstyrede og alsidigst redigerede

### Familieblad

vi har. Værdifulde tillæg. Smukke præmier for abonnentsamh. Præsent. gratis.

"Folkets ven" udkommer i Sandefjord og kostet 1,20 pr. halvaar samt 20 øre i porto for gratistillæggene.

Abonner paa bladet!

# Voss Avis.

Nr. 39.

Lørdag 21. Mai 1910.

5. Aarg.

Udkommer Onsdag og Lørdag. 65 Øre Kvartalet, poststundt ligesaa.  
Annonser 10 Øre Korpuslinjen, Ufflag for flere Gange.

Overrettsjefører

**L. Helgeland**

Bossevangen.

Inkasso, Procedyre, Omsetning.

## Betragtning.

Trefoldighetsjondag.

Den store Missionsbefaling.

(Mat. 28, —16—20).

Hvem giver den? Han, der eier al Magt i Himmel og paa Jorden. Han træder frem som Herren overfor sine Tjenere, som Kongen overfor sine Undersattere. Han har Ret til at kræve Lydighet.

Til hvem giver han den? Til de elleve og dermed til sin Menighet og dermed til hvert enkelt Lem av Menigheten, til hver Mand og hver Kvinde, til voksne og Børn. Skulde nogen træ, den blot var givet til Kirkens Stormænd, til dem med den sterke Tro, da faste han sit Dje paa, at der staar om dem som var noer i hin Stund: nogle tvilede. Dem, hvem Herren gav Missionsbefalingen var en liten Skare Mennesker, som alle tilbad ham — men nogle med Twil i Hjertet.

Frelseren vender sig dog ikke bort fra dem, men betror dem tvertom Arbejdet i sin Bingeard. Han giver dem Missionsopgaven. De skal kristne Verden.

Hat du og Mot og lat hans store Nigstanke gripe, løfte, begeistre dig.

Chi hvad er Missionsbefalingens Indhold? Intet mindre end at den hele Menneskeslekt, alle Jordens forskellige Folk skal ved Daap og Undervisning i Guds Ord gjøres til Jesu Kristi Disciple. Alle Folk, med sine folkelige Giendommeligheter, med sine folkelige Fortrin og Vanskeligheter, med sin Forhistorie og sine Opgaver som Folk, alle skal de kristnes. Og Daupen ind i Samfund med den treenige Gud og en trofast og i Dybden gaaende Undervisning, der omsetter alt, hvad Herren har beslægt, i Gjerning, er Midlerne. Intet andet! Ikke utvortes Anstalter, ikke allskens menneskelige Paahit, men en flittig og hjertelig Anvendelse af disse Midler under Bon — det er Beien.

Opgaven var og er saare svær. Der er Grund til at aapne Øre og

Hjerte for Fortættelsen. Han er med, Jesus Kristus er med — alle Dage. Opgaver skal løses. Han vilsgiver ogsaa de vanskelige og ringe Tider. Ikke mindst dem. Han velsigner hvert ørligt, trofast Arbeide. Han forstaar at lade lidet bli meget. Hans Navn være lovet.

### Børneplytige Offiserer

skal bibeholdes i Armeen efter Storthingets seneste Avgjørelse. Der var under Debatten i Thinget sterk Stenning for at sløse denne Ordning, som da skulde fylles av Underofficerer; men da det vaistes at Slafningen vilde koste henved en halv Million aarlig, faldt mange fra.

Eftertryk forbudt.

**17. Mai 1910.**

(Fra vor Kristianiakorrespondent).

"Det blir en ualmindelig fin 17de jaar" hørtes gamle og unge Stemner sydefuld profetere temmelig længe før Maedagen, for her i Byen var den fuldeste og sjønneste Baar, vi i Mands Minde kan huske — alle Trær var sprunget, og alt stod i Blomst, unaturlig tidlig ja Skeptikerne, rent Kometveir. Men saa oprandt 17de, rent tilsloret. Flagene smeldte vistnok i en frisk Bris, men denne var jevnlig ledsgaget av Regnbyger. Og bedrøvede Gutteamfigter tittelde ut fra alle Etager; de gjemte sig Pinsedagenes lyse Toiletter. Hvordan vilde det gaa med Barnetoget?

## Forbudsbevægelsen. Dens mål.

Istedetfor at skrive om Bergens-utstillingen i dette nummer, skal jeg omtnale forbudsbevægelsen eller forbudet mot at en mand og en kvinde får ha sin fri vilje. Det er nemlig under denne synsvinkel: viljeberøvelsen, at man må se på bevægelsen.

Der er et sagn som fortæller at en græss helt engang kom til et sopalads, hvor føen selv tok mot ham. Hun var så strående vakker at hans høieste ønske var at kunne få bli hos hende. Hun var ham alt — syntes han. Føen sa at han godt kunde få bo i Slottet og være sammen med hende, men på en betingelse: han måtte aldrig forsøke på at komme ut igjen. Han måtte for altid indordne sin vilje under hendes. Da blev helten sorgmodig; han sa at det kunde han ikke; ti over alt i verden satte han friheten. Da forsvandt føen; men den unge helt gik, glad over ikke at ha mistet sin frihet. Dette sagn passer på forbudsbevægelsen. Hvad er det nemlig for noget forbudsbevægelsen vil, hvis det ikke er at berøve et menneske friheten?

La følgerne være hvad de være vil — friheten vil ikke en nation miste, ligeligt som det enkelte individ. Ingen vil opgi retten til at drikke, ingen vil underordne sig et sådant forbud.

Hvordan er det vel de mænd som arbeider i forbudets tjeneste vurderer sit folk og sit land. Nober dette arbeid ikke at de tror at folket ikke eier den ringeste karakterstyrke og viljekraft?

Her er et råd jeg vil gi — et godt råd: Berøv ikke et Menneske friheten. Gjør ikke individet til invaliden — for det virker forbudet.

En aften saa er det, at der findes enkelte Mennesker som absolut ikke bør drikke, som absolut bør holde sig væk fra det fordi de ikke kan syre sig — fordi de går for vidt. Men vi har da noget som vi kalder a v h o l d s-søreninger, ligefrem en institution under navn "Blå Bånd" og derhen burde ikke høre — indtil de har den viljekraft som gjør dem fikket til at nyde alkohol. Men det at enkelte mennesker ikke kan passe sig, er det nogen grund til at berøve en hel nation sin frihet?

Er man da rent splittergal? Er der ingen som har åpne sine for hvad det vil si at berøve en nation sin frihet?

Og en slik bevægelse vil man støtte. En slik bevægelse erobrer hele kredse for sig, en slik bevægelse tar man del i at arbeide for!

Nei — arbeid heller for at lære et menneske at passe sig, at utvikle sin karakterkraft. Det er en opgave for fødrelandssindede mænd.

Der burde reises en diskusjon om denne sak, også i Voss. Man bør ikke arbeide i blinde, uten at vite mot hvad, mot hvilke mål man arbeider.

Ronald Bangen.

Bed 9-Tiden var det mellem briste og høre, og Smaaqutslagene vaaget sig ut paa Marsch til Skolerne; men det var likeom man sollte sig en Smule inydt for Norges præstigeprædikere Solstinsdag. Det blev Dvholt. De gammeltroende hadde allerede forlænget ved 7-Tiden vært ute og med den Høitidelighed som er Gjentagelsens Hemmelighed, bekræftet Kroghstøtten, Eidsvoldsmændenes, Henrik Wergelands og Georg Stangs Grave. Saa lød ved 8-Tiden for stadiig voksende Menigheter Koralmusiken fra Kirketaarnene og for første Gang denne 17de Mai fra Akershus. Samtidig klang Sangen fra Mandskor rundt i Byens Parker og begyndte Festgudstjenesterne, for voksne og for Børn, i Byens Kirker.

Dagens næste Numer var den ordnere men stolte Bekræftning af Oberst Krebs' Grav, hvor en loftet Tale holdtes af Kaptein Gulbranson. Derefter kom Nytt av Dagen: Bekræftning af Bjørnsens Grav (Jølsen var glemt; eller kanske vor underlige 17de Mai Komite har mænt, at han intet har gjort med Norges nationale Frijsjørelse). Aproplos der i Parentes nævnte Komite, saa har den heller ikke iaar, hat et eneste originalt Numer til Festligheten; dens Stykke ligger utelukkende i det negative: Borgerstøtgets Slofning. Dette var jo ogsaa høst påafrævet her i Byen, hvor man siden Borgergården ikke har hat en saa umoderne og formaalsløs Gjenganger. Thi det som skal karakterisere 17de Mai maa være Liv, frivillig og glad Liv som i Barnetoget. Men selv her har det holdt paa at skumre. Der har været forsøgt at fåa ifstand Avstemninger mellem Lærere og Elever for at fåa konstateret, om man ikke var gaaet træt av Greien, om man ikke kunne fåa være ifred. Denne uhøye Misjorflagelse av vor Nationaldag og dens Betydning mødte — paa etpar blæsserede, nær — en sat veldig Protest fra alt hvad der Aar-næset kan kaldes. Ungdom, at den faldt død og naglestøt til Jorden. For et Skaar i de stadiig opdukkende 17de Mai Skegters Frejd, Gjryden ved for første Gang at føle sig som Borger i Samfundet, vilde det ikke været at berøve dem 17de Mai-Togs-Glæden! Nei, Barnetoget maatte mangl Sol dennegang, men ikke Hunor, ikke Flagenes Rødmenn og Musikens Klang fra egne Korps, som ustansligt henførte Tilskuerne til begeisterede Haandklap og Bravoraa. Der gif gjennem Styrket som aldrig før en Elv av Barn, hjelke, vafre, vel pyntede, og rundt dem i tætte Geleder Forældrene, glade og rørt. Og gamle og nye Fæ-

dreslandsmelodier klang imot dem, festlig og sjønt og overalt den lysende Hanebrand, den Digtning i rødt, hvidt og blaat, som er vor Histories Hjerteblad. Som Digteren Landstad siger:

Jem-Varets Soldrøm

blinker bæk Sky,

drysser sin Rigdom

skjælvende ny —

Norge, aa Norge! aldrig du stod  
skjønnere end under Flagduvens Blod.

Vinkende Hænder

hvor du dig vender,

Smil hvor du gaar.

Norge, vi hilser din drømmende, solblanke,  
stinnende Baar!

Efter Takkegudstjenester om Middagen aabnedes Folkefesten på Hæstningen Kl. 5 med Rosyngelse af Joachim Lampes berlige 17de Mai Salme. Her var alt hvad der hedder Autoriteter, Storting, Regjering, Kommunestyre, Diplomati og en ikke mindubudne fremmødt. Uenriksmester Jørgens hadde mottat det Greshverv at holde den egentlige Festtale, der virket tendende paa den talrike Forfæmning av Borgere og Borgerinder.

Vil man sindere 17de Mai-Dagen i Hovedstaden utenfor det offisielle Program, maa man stenge Kafeerne i Styrket. Her tindrer Livet. Paa denne Dag er Kafeerne forsvant; de er Familiernes, Barnehaves, og Festglæden staar højt i Taket — ingen Surhet taales. Og utenfor et pulserrende Folkeliv — med noget av Karneval over sig. I m Aftenen Festforestillinger i alle Teatre, hvor Fredelandsstemningen er høi paa begge sider Rampen. Men det norske Slot flager ikke — for en Gangs Skyld. — det sørger over Tapet av Norges bedste Ven.

## Ban-Hode.

Staten, hvis opgave det er at vaage over det hele landets vel, og træffe de der til tjenlige dispositioner, ønsker om at fåa skjækningsret af brændevin paa fældstuen Linje hos herredsstyret i Ulvik, men saar afflagt. Herredsstyret staar over staten. Den lille brodel af landet over hele landet. Er dette ikke at stille sagerne paa hode?

Staten bevilger penge for at fremme reiselivet her i landet. Ruter reklameres. Der oprettes reiselubreauer i udlandet.

Men et enkelt herred nægter som nu i Lærdal alle hoteller enhver skjækningsret. De reisende vil ikke finde sig i at bli sat under jormynderstab. De blir hjemme eller drar andetsteds hen, hvor de kan faa lov til at leve som de er vant til. Staten søger at fremme. Herredet at hemme. Er det ikke at stille sagerne paa hode?

Vi har alle følt det som en ydmygelse, at vi blev nødt til at vedta den franske traktat i anledning af vinimporten. Vi vilde jo allerhelst være fri for fremmed indflydelse. Samtidig gaar vi hen og ødelægger vor egen spritsfabrikation og stiller os i afhængighedsforhold til utlandet, liget at vi kan utsætte os for en ny traktat i anledning af spritimporten, om vi vil lægge den hindringer i veien. Er det ikke at stille sagerne paa hode?

Finland sendte ut fire mand for at studere forbudets virkninger i Amerika. Tre af dem erklærer at forholdene i forbudsstaterne var yderst slette hvad ødrueligheden angaaer. Men vi? Vi, som aldeles ikke har studeret disse forhold, vi arbeider af al evne paa at faa indført forbud.

Er det ikke at stille sagerne paa hode?

O. W. Fasting.

## Bergenske Brigades Hjulrytterkompanis Øvelsesplass.

Herom skriver Kapt. Amdal i "Bergens Tidende" bl. a.:

Bed den nye Hærordnings Gjennemførelse fra 1. Januar 1911 kommer Bergenske Brigade til at bestaa af følgende Avdelinger: Søndre og Nordre Bergenhusiske Infanteriregimenter, Nordfjords Bataljon og ni idertid i Søndhordlands Bataljon, 1 Mitraljøseavdeling, 1 Hjulrytterkompani, 1 Sanitetskompani og 1 Bjergbatteri.

Nordfjords Bataljon skal indtil videre beholde Nordfjordeid som Ekserserplass, mens de øvrige Avdelinger skal forlægges til Bø med Tvedemoen og Ulven.

Til Ulven skal henlægges Søndre Bergenhus Regiment, Bjergbatteriet, og det er vistnok Meningen, at Ulven skal være Øvelsesplass også for Mitraljøseavdelingen og Hjulrytterkompaniet.

Til Bømoen med Tvedemoen skal

spiret av samme rot som eventyrets; hans friske naivitet og sjælelige varme og hans symbolik, som har suget næring av fortrolig kjendskap til Østerlandene, har forsenet ham evenen til hin typiske karakterstildring, som aabenbarer for os det almennesselige grundlag hos eksotiske individualer og reducerer stridende naturkraæster til den forstaæligste formel". . . . "Han har i Hellas betraadt oldtidens templer, uten at der hos ham tændtes en gnist av Hærlighed til den strenge klassiskets kolde harmoni, og hans følelsesfulde temperament har reddet ham fra tankefunstens golde sandbunker". . . . "Hans poetiske intuition har brudt nye baner for psykologien, som var især med at stive i metoder og systemer". . . . "Søker man ind til hjerteblader i hans digtning til det, som er sælles for hans verker, høysfra de end henter sine emner, vil man finde, at de bæres av den store fredside, og at han er den eneste af vores dages

digtere, hvis blif uscavendt er sæstet paa den uomgjængelige nødvendighed av rasernes forsoning, forsoningen mellem orient og occident". . . . Karl May opfatter kunsten som en midler mellem vitenskap og tro, derfor hverver han proselytter for guds- og forlæsnings-tankerne". Osv. osv.

Skjont Karl May, da han hadde naadd berømmelsens tinde, med usortreden flid vedblev at ha sin aarvisse julebok færdig, viet han dog adskillige av sine kostbare timer til direkte at virke for moralens og religionens suemne, idet han offentliggjorde traktater og rystende billerder fra missionsmarken. Han hadde omgang med aristokratiets spidser og blev som "opdraget af det kristne folk" mottat av syrtelige høiheter og bearet med deres fortrolighed. Hans hus var et museum, det han havde fyldt med prægtige samlinger fra sine reiser, og under processen blev der oplost et brev fra Kongen på

## Smudslitteraturens stormester.

Av

Trygve Andersen.  
("Tidens Tegn".)

2) En vakker dag var den populære ungdomsforsætter hævet til litterær profet for en mægtig menighed. "I mange kredser blev der drevet en formelig kultus med Karl May", flager et af de liberale organer. Og det blev, som det siges, funget rene hymner til hans pris. Lovsangene er let tilgjængelige, da hans forlægger har været saa forsynlig at bundte et smukt utvalg ataa et par reklameautologier, af dem bokhandlerne for betaling prækker paa dumme funde, og blædet citerer nogen prøver fra utvilsomt respektable kolleger: "Karl Mays kunstform er

henlægges Nordre Bergenhus Regiment, Søndhordlands Bataljon samt Teen og Saniteitskompaniet.

Kapteinanen anser Ulven usikket for Hjulrytterkompaniet, liten og utilstørrelig bebygget.

Det samme gjelder Tvedemoen, som han også mener vanskelig kan utvides.

Bomoen antages derimot bekvem i flere henseender. Hjulrytterkompaniets Hensæggelse til Voss synes derfor forsateren det absolut heldigste.

Kapteinanen bemærker endvidere, at Hjulrytterne tages fra hele Brigadesdistriket, men at Skiløpere og Hjulryttere kun for en mindre Del kan komme fra Bergen og Rydstrikterne, men fortinnsvis fra Indlandstrakterne, hvorfor Voss maa egne sig bedre end Ulven til Øvelserne.

Kaptein Amdal finder at der i det hele foreligger de sterkeste Grunde for at Hjulrytterkompaniet faar sin Stasjon paa Voss fremfor på Ulven.

**Voss Husflidsforening**  
holder Generalforsamling i Ungdomshallen førstkomende Mandag kl. 3 Efterm. Fru Statsraadinde Abrahamson holder Foredrag; derefter Balg.

#### Høle-Kapleiken i Bergen.

"Bestmannalaaget" holdt i denne Uke Kapleik for Telespillerne fra hele Landet. Til Klassen under 22 Åar møtte 11, og av aldre øst- og vestfra 14.

#### Yngste Klasse:

- Præmie, 40 Kr., O. Aurdal, Hosanger
- Pr., 30 Kr., Nils Borge, Bossestrand
- Pr., 20 Kr., Rasm. Bredsten, Hamre.

#### Eldste Klasse.

- Pr., 60 Kr., Gunnolv Borgen fra Bø i Telemarken
- Pr., 30 Kr., Halldor Meland, Ullensv.
- Pr., 30 Kr., Lorents Hop, Jane
- Pr., 25 Kr., Halvor Haugan, Telem.
- Pr., 25 Kr., Knut Kolstad, Manger.

Den kjendte Telespiller Arne Bjørndal deltok i Kappingen, men ikke ved et "Mistak" av Bedømmelsen ikke Præmie.

#### Kometfrygten

har man nok kunnnet mærke lidt til i disse Dage også her paa Voss, men intet til Kometen. Morgen den 18de Mai var himlen helt overskyet, og de senere klare Morgenene har såd lys himmel, at ingen andre himmellegemer end Solen er synlig.

I Berlin ventet man med længsel men forgjøves, i Paris hilste Kometen med Festligheter da den blev synlig.

Sachsens fest saalydende: „Kære hr. May! Imorgen kommer fyrtindie N. N. gennem Dresden og vil besøke Dem. Vis hende da skattene, De har samlet.“ I de gjengje litteraturkalendere (f. e. Kürschners) stod han anført som katolik, cæresdoktor ved et amerikansk universitet, oversætter av arabiske, persiske, kurdiske og indianer-dialekter og forfatter av romaner og reisebeskrivelser. Som nærmere karakteristik var tilføjet, at hans yndlingsstidum var studiet av det saakaldte indre menneske, at han arbeidet for næstekærligheten og folkesred, forsoning mellem Østen og Vesten, Utvikling av voldsmennesket til adelsmenneske og erkendelse av den store, altomfattende menneskehjel. Naaja, denslags kalendere øser helst av altfor forstehands silder, og til sin trivsel fjører de europæiske forhold og en høkproduktion op industrielt art.

#### Utmarsch og Hæltjeneste.

Hardangers og Sogns Linje- og Landværnsbataljoner skal ha 5 Dages Hæltjenester i Trakten Voss-Ulvik.

15de Juli marscheres til Granvin, Oberst Müller fører Hardangerne og Sogns Landværn, Oberstløjtnant Tonnesen blot Sogns Linjebataljon. Krigstilstand indtræder allerede om Aftenen, med Fægtning den 16de omkring Veien Granvinvandet — Ulvik, hvor hele Slikken bivukerer.

Under Tilbakemarschen skal Sogns Landværnsbataljon under Oberstløjtnant Knudsen danne det ene Parti, de øvrige 3 Bataljoner det andet under Oberst Müller. Kjæmpes mellem Ulvik og Granvin. Leir paa Basenden. Brigadeschefen, Generalmajor Nissen bedømmer Fægtningsøvelser og Ledelse. — 19de Juli medgaar til Hjemmarschen.

#### Et Riksmaalsforbund

er av Representanter fra mange Lag i Bratsberg Amts Byer og Landdistrikter dannet i Skien og har 5000 Medlemmer at begynne med.

#### Landmandskontor i Bergen for Nordre Bergenhus.

I Nordre Bergenhus Amt og særlig i Sønd- og Nordfjord arbeides der paa en Sammen slutning af Bonderne for Oprettelse av et Landmandskontor i Bergen til mere direkte Kjøp og Salg for Gaardbrukerne. Kontorets Virksomhet skal, forteller „Ann. Tid.“, særlig omfatte alle Sorter Korn- og Melvarer, Foderstoffe, Gjødningsstoffe samt Bygningsartikler m.v. og at motta til Forhandling Landmandsprodukter av enhver Slags.

Føretagendet tænkes oprettet som et uansvarligt Aktieselskab med en Kapital paa 100,000 Kr.

#### Bergensutstillingen:

Udstillingens Katalog er nu under Trykning og vil være færdig til Udstillingens Afgang. Den kommer til at omfatte ca. 1200 Numre.

#### Brændevinsret paa Finse

er av Ulvik Herredsstyre paany avslaat. Ordføreren, Kirkesanger Lindebrække, fremsatte Forslag om Andragendets Indvælgelse, men Forslaget faldt mot 1 stemme. Derimot bevilgedes enstemmig Oluitstænningsret for Dæmningens Tucithytte.

#### Stordos-kommisionen.

Den tidligere Formand i Stordos-kommisionen, Bysoged Tharaldsen, Haugeund, er efter eget Ønske entlediget.

Som ny Formand er beskikket Overrettsafører Skjeldal, Lervik.

#### „Aftenposten“'s 50aars Jubileum.

Lørdag 14de Mai var der stor Stas i „Aftenposten“'s Lokale i Auledning Bladets 50 Aars Bestæagen. Redaktør Schibsted, som også er Bladets Eier, hadde samlet det 132 Mand sterk faste Personale til Fest og meddelte derhos at han hadde ifjænket det 50,000 Kr. nemlig til Pensjonsfond for Redaktionen 25,000. en Maaneds Lov til hele Personalet 21,000 samt 4000 til Trykkeriets Sukkasse. — Ved sit Sølvbryllup i 1903 gav Schibsted og Frue 50,000 Kr. til Pensjonsfond for Bladets Sæller, Trykker og Expeditionsfolk.

#### Av Folkeboksamlinger

var det ifølge Kirkedepartementets Opgave i Budgetforslaget for kommende Termin 53 i S. Vgh. Amt, som søgte Statsbidrag i sidste Termin. Alle disse undtagen en tilførtes Vidrag av til sammen 2675 Kr. Amtet opgives at ha 63 statsunderstøttede Folkeboksamlinger. 36 av disse kjøpte i 1908 efter Departementets Katalog Bøker for 2105 Kroner. Hvad Amtet Utlaan angår, saa hadde 43 av Amtets Folkeboksamlinger et Utlaan av i alt 24,500 Bind.

#### Advarsel.

Det meddeles os, at Agenter reiser rundt i Bygderne for en Forretning i Bergen og følger og optar Ordres paa Klæder saasom Dresser, Frakker etc. — Disse klæder tar ofte Bonderne ved næsen ved ikke altid at holde, hvad de lover, og man gjør derfor rettest i ikke at besætte sig med denslags Kramkærer.

Denne Trafik er også ulovlig, saa man gjør rettest i at melde dem til Lensmanden, saa man blir dem kvit.

Det skulde nu også i vor Tid være unødvendig for Landsfolk at bruge saadan Mellemænd.

#### Bekjendtgjørelser.

#### Voss indremissjon.

Sundag kl. 2 møte i Rain.

#### Methodistkirken.

Søndag gudstjeneste kl. 11 ved pastor B. Jørgensen  
samt uddeling av Herrens nadvere.

kl. 4

stor fest  
i anledning pastor Haffergaards fødselsdag. Tale av pastor B. Jørgensen, inspektør Houen, Frelsesarmeens officerer og pastor Haffergaard. Missionsværen spiller. God bevertning. Entré kun 25 øre. Alle har adgang.

#### Efstraordinær generalforsamling

i a/s Bossevangens elektricitetsværk og Voss uldvarefabrik i den gamle thingstue paa Bossevangen torsdag 2de mai kl. 10 fm. præcis.

Aktionærerne anmeldes om at møte.  
Direktionen.

#### Vossevangens THE SALON og konditoriudsalg.

Fra  
Hr. Reimers konditori,  
Bergen.

Indehaver S. Wathne.

(Bestillinger modtages.)

# Voss Avis.

Nr. 40.

Onsdag 25. Mai 1910.

5. Aarg.

Udkommer Onsdag og Lørdag. 65 Øre Kvartalet, postsendt ligesaa.  
Annonser 10 Øre Korpuslinjen, Afslag for flere Gange.

**Andreas Løvlie, Vinforretning, Forlang  
K R I S T I A N I A, PRISKURANT**

## Jordbruksmøte i Voss valkrins.

Som tidlegare nemnt vert der sundag 29. mai kl. 1 em. halde møte paa Dale for aa faa skjøn eit jordbrukslag for Vossekrinsen.

Landbrukskuleskyrar Nitland held foredrag.

Alle for saki interessera menn vert inviterte til møtet, like som alle jordbrukslag i krinsen vert oppmoda til aa senda representantar.

Voss sokneselskap 13. mai 1910.

Olav Bjørngum,  
formann.

## Bergensutstillingen.

Aapningshøytideligheten foregaar i Hovedutstillingssbygningen Tirsdag 1ste Juni og begynder Kl. 12 Middag med en festmarsj utført av stort Orkester.

Derefter anmøder Utstillingens President, Drs. Geelmuyden, Statsministeren om at åpne Utstillingen.

Statsminister Konow erklærer Utstillingen åpnet.

Efter et Leve, utbragt av Presidenten for Utstillingens Beskytter, h. M. Kongen, gir Hovedkomiteens Formand, Direktør Platou, en Utredning bl. a. av Utstillingens Historie m. v.

Derefter utfører et stort Kor av Damer og Herrer i Forbindelse med stort Orkester under Ledelse av Per Reidarson den av Dr. Direktør Johan Bech forfattede Kantate, hvortil Dirigenten har komponert Musiken.

Høytideligheten slutter med et „Leve Nærelanet“, utbragt av Hovedkomiteens Formand, og hvortil slutter sig Avsyngelsen av 1ste og 3die Vers av „Ja vi elsker“.

Statsministeren, ledjaget av Hovedkomiteens Medlemmer m. fl., vil umiddelbart derefter foreta en Runde gjennem Utstillingen.

## Lærerstevne paa Voss

Ifolge Meddelelse i sist Numer av „Skolebladet“ skal Norges kristelige Lærerforbunds 2det Lærerstevne med kristelig Program avholdes paa Voss 5te, 6te og 7de Juli. Flere aktuelle Spørsmål vedkommende Religionsundervisningen og Nutidens Kristenliv vil bli behandlet. Av medvirkende Kyrstler kan nevnes: Skolebestyrerne Cand. theol. Vergeland og A. Grevstott, Lærerskolebestyrerne Hauge og Kaarstad, Lærer og Organist Lars Søraas, Kirkesanger Gurvin, Dr. O. Hallesby, Presterne N. Gjerlow og Jr. Klaveness, Cand. theol. J. Branzæg, Missionsprest Stene, Mr. Wilder, Overlærer Ringdal samt Lærerinderne Frk. Pauline Bjørnstad og Frk. Tora Lütken, Fru Ebba Jonsson m. fl.

Umiddelbart etter Lærerstevnet holdes her et 6 Dages Kursus for Religionslærere med foredrag av ovennævnte Dr. Hallesby, Kaarstad og Søraas, Professor Dr. Odland m. fl. samt praktiske Undervisningsprøver ved Kirkesanger Raugstad, Bolden, og Lærerinde Frk. J. Holm, Bergen.

## Forbudslien.

Ulvik Herredsstyres absolute Negtelse av Skjænkeret av Spirituosa paa Finse Fjeldstue har vært betydeligt Nøre blandt alle for Turist- og Reiselivet interesser. Og muligens kan denne lille Tue komme til at vælte et av forbudsmaendenes Læs. For nu blir da endelig velgjørende klart, hvad Samfundet har at vente sig av det saakkaltde „kommunale Selvstyre“ paa det Omraade.

Amtmanden ledjaget sin Tilbakesending til Ulvik Herredsstyre med følgende Bemerkninger:

„Jeg har troet at burde benytte Anledningen til at henstille til Herredsstyret at anbefale, at der blir meddelt Fru Hanzen Net til Utskjænking av Bevæpning til Reisende og faste Gjæster ved Statens Fjeldstue paa Finse.

Jeg forstaar ikke, hvilke Interesser der knytter sig for Ulvik til at vise sig saa avvihende for denne Sak. Det skulle synes at ligge i Herredets egen Interesse ikke at lægge unødig Hemisko paa Turisttraffens Utvikling.

Da det kun er til Hotelslets Reisende og Gjæster Utskjænking vil foregaa, synes der ikke at kunne bli Tale om noget Misbruk av alvorligere eller mere omfattende Karakter.

Som Forholdene er nu, maa de Gjæster, som ønsker at nyte Spirituosa, medbringe dette, hvad der selvfølgelig gjøres i adskillig Utstrekning. Et Forbud, som det, der nu praktiseres, gaar vøsentlig ut over dem, som ikke fjender til, at der ikke er Anledning til at erholde Brændevin paa Fjeldstuen; særlig gjelder dette Utlændinger.“

## Stemningen paa Oplandene.

De uvittige Beslutninger i Brendericanken, som gjentagende er drevet igjenem fra Forbudshold i Storthinget, vil sikkert visse sig at være mere landsstadelig end deres Ophavsmænd aner. Av et Brev fra Bestyrer Joh. L. Hirsh til „Tidens Tegn“ fremgaar det, at der i de stadelidende oplandske Distrikter hekster en ildevarslende Forbitrelse. Brevskriveren gengir endel Hringer av Samtaler derhjemme, som viser Stemningen:

„Men, kom det kvast, idet han braa-innude sig mot mig: de kan naa vel ikke komme igjen paa Thinget næste Gang, disse Østlendingerne, som hjalp Vestlendingerne aa aarelade Oplandsbønderne? Gaar det ikke an aa jaa voerlet denne Tobaksdyrkningen i Sogn, iror du? den kostar naa vel Staten adskillig til litt. Nyte for nogen anden, enk den som selv driver med det. Og det skal gaa meget vestlandsk Trugtvin og Bærvin til Østlandet, hører jeg. Den maa vel komme ind under samme Behandlingen den ogjaa, nu vel. Saa faar vi freste aa ordne os med noget Potetlager i Bergen ogjaa, — kan jeg tro; det maa vel findes Raad til aa faa Bergensbanen til at fragte noget vestover ogjaa; ikke kjøper jeg et Vestlandsnaut eller en Vestlandshest mere, vi faar prøve at klare os sel.“

"Ja, nergrøvi og gjemt er vel snart gleimt", sa jeg.

"Trur du. — Jeg tænker vi har det millom os som held. Minne bort og vart, — længe framover — ja."

Som man ser, Forbudsfanatismens Frukt modnes hurtig og blir mer og mer bitre. Hvad nytter det, at Hornust og Fremsyn binder Landsdele sammen med Kernbaand, naac Uhornust og Fanatisme siter Baandene av?

#### Kirkeloksert.

Til Indlægt for Voss Barnehjem vil Bergens Handelsamfunds Sangforening gi en Koncert i Bangens Kirke førstkomende Søndag. Saavel det gode Formaal som det loevende Program for dette vel renommerte Mandekor fortjener at samle fuldt Hus.

#### Foredrag om Maalsaken,

som blev bebudet igaar ved Plakater, blev ikke avholdt paa Grund av det alt for korte Varsel.

Som man vil se av omstaende Lyding vil Hr. Ronald Faagen avholde Foredraget i Vonheim Mandag 30te ds. Kl. 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Aften.

#### Bergenske Brigade.

Kommenderesjant ved 4. Kompani av Hardanger Landværnsbataljon Haavard Berge forsættes til 1. Kompani av samme Bataljon.

Hurer ved 3. Kompani av Hardanger Landværnsbataljon Hans Haugland forfremmes til Kommenderesjant og ansættes ved 4. Kompani av samme Bataljon.

Sersjant ved 4. Kompani av Hardanger Linjebataljon Karl Johan Lekven forfremmes til Hurer og ansættes ved 3. Kompani av Hardanger Landværnsbataljon.

Hanejunker O. Midthun ved Hardanger Landværnsbataljon er meddelt Avsked efter opnaat Aldersgrænse.

Hurer M. Mjelde ved Bergens Landværnsbataljon er utnevnt til Kommanderersjant ved 1. Kompani av Bergens Linjebataljon.

Hanejunker N. Haukeland ved Bergens Linjebataljon er meddelt Avsked efter opnaat Aldersgrænse.

Sersjanterne Stenseth og Batalden ved Sogns Landværnsbataljon er efter Ansøkning meddelt Avsked.

#### Husdyravlen i Sondre

##### Bergenhus Amt.

Sondre Bergenhus Amts Landhusholdningsselskap har utgit Bereitung om sin Virksomhet i 1909, og det fremgaar av denne bl. a., at der under Statskonsulent Teigs Ledelse blev avholdt Hoppefuer i Ullensvang, Lindaas, Fitjar, Jondal og Strandvik. Flere Andragender om Skuer maatte avslaes av Hensyn til Budgettet.

Likeledes blep der holdt flere Kaaningskuer og Kvægutstillinge, og til disse medgik som vanlig det meste av Selskaps Utgifter til Kvægavlen. I Vikor blev der holdt et Fjøsskue med Præmier for godt Fjøsstel og Melkestel.

Faareutstillinge blev holdt i Vikor og Juise og 20 Foreninger sik Bidrag til Indkjøp av Springvædre.

Amtsagronom Jaastad pointerer i sin Indberetning, at hvis Stats-Amts-Kvægutstillinge nogenlunde skal sidestilles med Statsutstillingerne bør der til disse funne disponeres over 2000 kroner.

#### Baararbeidet og Marsverken.

"Aftenposten" har indhentet Uttalelser om Veir, Verxt og Marsutstiller Landet rundt fra Amtsagronomerne. De gaar i det hele ut paa, at Vaaren er komt tidlig, Baararbeidet langt fremstredet samt Veir og Utstiller gode.

Betræffende Sondre Bergenhus lyder Amtsagronom Berges Melding saa:

"I Sondre Bergenhus Amt maa Baararbeidet nu betragtes som færdigt.

Enkelte Gaarde har maasse lidt Poteter og Turnips usaaet, men dette er Undtagelser. Marsutstillerne er nu de allerbedste. Like til 11te Mai var her usædvanlig meget Regn og liten Varme, saa det var næsten umulig at bearbeide Jorden, og Utsikterne var ikke gode. Den 12te Mai blev der helt Omslag i Veiret. Siden har vi hat Solskin og over 20 Graders Varme.

Baararbeidet er derfor i det første guat færdesles raskt fra Haanden og under gunstige Omstændigheter. 17de og Nat til 18de Mai var her et Par gode Regnbryger.

Marsvergen er nu komt langt. Alle Fructtrær staar i fuld Blomst, og Korn og Turnips har spiret."

#### Maalkomedie i Hovedstaden.

Vestmannalaget i Bergen har leiet Fahlstrøms Theater i Kristiania fra 6te til 9de Juni for at opføre Landsmaalstykker. Medlemmer av Voss Ungdomslag opfører "Sovande Sorg" og Bergens Bondedungdomslag "Kaaaka" og muligens "Bjørnefjell."

#### Jordmoransættelse.

Som Jordmor i Ullensvang er av Amtmanden beskifket Jordmor i Bossestranden Karoline Sollesnes.

#### Smørfabriken Hardanger,

som maatte indsiisse, er nu overgaat til et nytt Interessentskap bestaaende av 12 Mand, væsentlig fra Bringedalsbygden i Kvinnherred. Fabriken blev indkjøpt for 6000 Kr. Bygninger og Maskiner kostet oprindelig 24,000 Kr., saa Kjøpei vel maas siges at være fordelagtig.

Dens Aktiekapital sættes til 30,000 Kr. Naar 20,000 er tegnet, vil Dristen antatlig begynde. Som Disponent er ansat G. Knudsen (Haugefunds kom. Landbruksauktion), Hauzesund. Hovedkontoret vil bli i Hangesund. (Hdl. Fbl.)

## Smudslitteraturens stormester.

Av

Erling Andersen.  
("Tidens Tegn".)

3) Men storhetens følter var avler, og dens fald stundet til.

For to-tee var tilbake hadde Karl Mays forfængelighet paadrat ham en kjedelig historie med Dresdens politi, som offisielt plukket av ham hans doktorstitel. Et saa smaalig skridt vilde myndighederne ikke ha scretat uten bestemt hensigt, og der sivet ut rygter om, at det ikke skulde hænge riktig sammen med hans fortid, og at det ikke var bedre sat med hans opdagelsesreiser end med hans videnskabelige kvalifikationer. Affären var lei og svækket hans sociale stilling. Men den alvorligste fare truet ham fra en kant, hvorfra han neppe hadde vertet den.

En katolsk pædagog, benidiktinerpateren Ansgar Pöllmann fra Klosteret Beu-

ron, rettet et voldsomt angrep paa Karl Mays bøker. Han stemplet dem som jammerlig smudslitteratur (Schundlitteratur), ganske og aldeles blottet for kunstnerisk verdi, og reklamen for dem som den huleste humbug, og han erklaerte, at de trods sin utvortes gudelighet maatte vække uedle og slette drister hos ungdommen. Den gode pater blev overhøjet med haan og skjeldserd og ilde medfart ogsaa i sit eget partis presse, men han lot sig ikke stræmme til taushet, og han sikte støtte av mænd, almenheten var vant til at høre paa. De var enig i, at Karl May-dyrfelsen ikke bare var til at le av, og de indrommet, at man hadde forsømt sin pligt ved ikke at stagge den itide. Hans skildringer fra erotiske land robet den frækkesteste uvidenhed og var gjøgl og logn fra ende til anden. "Reiseromanerne" var en nederdrægtig spekulation i det pirrende ved vanvittige rædsle og bestialiske grusomheter; med perverst raffinement fraadset deres forfatter i djevelske pinsler og uomvendte hedningers lyster, massemyrderier og osende blod damp. Og den motbydelige islet av alle martyrsцener, pa-

triotiske kraftsatsjer, bønnestumper og fromme frajer blev sammenligne ned de sondagsprækener, letfærdige prester leverer til avis, som falbyder den gemeneste smudslitteratur i hjælde. Det var en skam, at den kirkelige agitation ikke undsaa sig for at nytte desligeste midler. — "Med folportagesvineriet til venstre og Karl May til højre, med slike forbundssæller har Nick Carterlitteraturen holdt sit indtog hos os", skrev det anseste, katolsk farvde tidsskrift "Kunstvarte".

Karl May verget sig standhaftig; hans menighet blev trofast i det længste, og til det sidste har han hat forlagsreklamen, litteraturreportagen og en stor del av pressen til sin raadighed. Oversor de værste injurier paakaldte han rettens hjælp, og snart hadde han mænevist av prosesjer gaaende. — Den 12te april faldt der altfaa dom i eu av dem, og den lod paa frifindelse af den indstevnte redaktør Lebius, da han ikke væsentlig hadde overskredet grænserne for varetakelse af berettiget tav, og desuden hadde ført bevis for sin paastand, at klageren hadde været professionel forbryder.

## En Overraskelse.

Kand. jur. Lindesbrække er i Representantmøte i Hardanger-Søndhordlandske Domstolibsselskab ansat som administrerende Direktør for Selskabet.

## "Kværsvill" i Sogn.

Paa en Gaard i Fjærland er utbrut Kværsvill blandt Hestene.

## Tre nye Lokomotiver

vil i Løpet av Juni Maaned bli avlevert til Bergensbanen fra en schweizisk Fabrik.

## Armeens Budget

er nu avgjort i Storthinget. - Indkjøpet av Skjervegoardene til Bømoen blev vedtatt, mens det lykkedes Svendsbo at faa stroket det av Komiteen opførte Beløp til Vandledningen fra Skutlefjordn.

## Kaptein Hæglands Plan.

I Storthinget Torsdag fremsatte Bergeland følgende Førslag: Regjeringen anmodes om at førge for fortset Bearbeidelse og Utredning av Spørsgsmaalet om Undervisning i Samfundslære ved Hærenes Skoler og fremlegge Resultatet i Forbindelse med Budgetforslaget for neste Storthing. Aravatsmark oplyste, at Komiteen tiltraadte Forslaget, som etter et par korte Uttalelser av Egede-Nissen, J. Hestnes og Høstmark vedtokes mot 7 Stemmer. De 7 var 6 Sosialister og Holsen.

Undervisning i Samfundslære er et Led i Kaptein Hæglands Plan om at føre bortryddet det umødige Misættningsforhold mellem Armeens Besalingsmænd og den civile Befolkning.

Til Hestemarkedet i Bergen, som avholdtes sistleden Fredag og Lørdag, var der fremmødt Hester fra Voss, Sogn, Nordfjord, Hardanger og Stavanger, ialt ca. 50 Dyr. Handelen gik raff saa omtrent alle var solgt da Markedet lørdag sluttet. Priserne var fra 200 op til 500 Kr. for almindelige Brudshester.

Der hvilte ellers et uhøggelig skjær av hevngjerrig forfølgelse og lumsk spioneri over bevisførelsen. Der var sien-synlig tilflytt redaktør Lebius, soia staarde kristelige arbeiderforeninger (die gelben Gewerkschaften) nær, fortrolige vink fra Karl Mays narrede velyndere i Dresden, og han hadde end ikke forsmaadd at høje oplysninger av sin motstanders frassilte hustru. Han døkket sin adfør med, at han ikke anden raad visste til at godt gjøre, hvem og hvad Karl May var. Hittil hadde denne negtet alle beskyldninger, og straks han offentlig forlyndte, at han vilde anlægge en proses, skrek hundrede avisar i Tyskland, at hans fiender etter for med bavvasker.

Han tok omtrent ikke til gennmæle, hævdede ham at hans fleste bøker ikke var skrevet for ungdommen, men for voksne folk, og at han var en kristen og et godfrygtigt menneske, som „ikke hadde været straffet paa grund av indre sletethet.“

## Fornuftsen seirer dog.

Jh. Statsminister Gunnar Knudsens Samtale med den amerikanske President om Konfessionsloven synes ha virket godt paa forsinnevnte. Han uttaler nu offentlig den samme Opfatning som den nuværende Regjering om „Hjemfaldsretten“, og som han før har fordant:

„Person imidlertid høire skalde ønske at foreta den Forandring i Konfessionsloven for Landsaaid, at Konfessionstiden begrænses til 30 Aar, men da med Indlösning eller fortset Leie paa nye Betingelser, saa kan jeg tænke mig, at det ikke vil møte den sterkeste Motstand fra Venstre Side.“

Her erkjender aitsaa Gunnar Knudsen områder, at der er den store Forskjel paa hans Konfessionspolitik og den amerikanske, at i Amerika skal Staten betale, naar den tar Privatmands Ejendom. Gunnar Knudsen vil derimot, at Staten uten at betale noget Vedetal, skal tilrane sig Privatmands Ejendom. Mr. Roosevelt hender intet til den Hjemfaldsret, som Mr. Gunnar Knudsen har indført i vor Konfessionslovgivning. Denne Hjemfaldsret er ogsaa uten Sidestykke i den siviliserede Verden. „Aftp.“ erklærer, at Gunnar Knudsens siste Uttalelse om Venstres Holdning til en Forandring av Hjemfaldspligten, er av største Bedyndning i disse Dage, da Utviklingen av vor Basdragsindustri er stanset paa Grund av den berigtede Lov.

## Som Utsendinger

til Det norske Missionsselskaps Generalforsamling, der skal holdes i Aalesund 30te Juni til 3de Juli, er i Bergen valgt: Domkirkenes Sogn: Stiftsprovost Hansteen Kaja Klausen  
Korkirkens: Bliffenlager Lorenzen Anna v. d. Fehr  
Nykirken: Garver O. Danielsen Maler Grønner  
Johanneskirken: Sogneprest Mohr Klokker Svendsen  
For Hovedforeningen: Pastor P. Dreyer Inspektør Stigum

## Dansk Ministerliste.

Det er rare politiske Greier i Danmark. Det er kun en kort Tid siden det Ministerium, som taalte Storbedrageren Alberti som Justisminister og hadde hans tro Ben Christensen til Chef, maatte gaa av, netop for det mærkelige Forhold. Men Ministeriet Nørregaard somi valøste, var hurtig færdig, og nu er ogsaa Efterfølgeren Zahle skyldet ved Valgene i forrige Uke. Men det mærkligste er, at et dansk Blad „Politiken“ nødes til at skrive: „Nu skal vi altsaa atter tilbage til det Styre, som i aarevis har virket ødelæggende og demoralisende i alle Forhold. Mr. Christensen har førelspig, atter seiret“, osv. „Socialdemokaten“ bemærker: „Det er dog høist tvilsomt, om man tor sætte Christensen ved Kongens Raadsbord nu; men han er idag Manden, som har den største Magt i Danmark, tiltrods for at han om et Par Uker skal mygte for Riksreitene i Anledning av den Albertiske Skandale.“

De danske Venstre mænd gir dog ikke Høirepartiet Skylden for sine Feilgrep, som man bruker det i Norge.

Senere meldes, at Ministeriet Zahle har fåt Afsked og vil bli ertattet av et Forretningsministerium. Hovedslaget ved Valgene blev et Nederlag for Sosialisterne og det radikale Venstre mot de øvrige Venstre- og Høiregrupperne.

## Jernbanen.

Som Underkonduktør ved 6te Distrikter er ansat:

Skiftekonduktør Kolstad, Trondhjem,  
Skiftekonduktør Johnsen og Stationsbetjent Haare, (2det Distrikts) Drammen.

Stationsbetjentene Ekeland og Gandrud samt Sporlifter Omdahl, alle fra 6te Distrikts (Bergen).

## 20,000 Krper.

I Opdal i Numedal er der, ifølge Spesialtelegram til „Aftp.“ fra Kongsvinger, i winter fanget ca. 20,000 Krper, og da de er omsat efter en Pris ca. 50 Øre pr. Krype, blir det en Indtægt for den lille Bygd av ca. 10,000 Kr. Krypedstanden deroppe er meget stor.

## Latinisk Tankesprogs:

(gjengitt i „Aftenposten“ av Th. L.)

En Lærer har ei Grund sin God at klædre; han lærer selv, imens han lærer andre.

## Han var heldig han.

Brandkonstabelen, som har forsovet sig, utbryter høebløsende, da han ved Ankomsten ser det fremdeles brænder: „Aa, gussjelaav, det brænner da ennaa!“

## Bekjendtgjørelser.

# KIRKEKONCERT.

Søndag 29. ds. kl. 1/2 avholder

## Bergens handelssamfunds sangforening

(dirigent hr. Chr. Lepsøe)

koncert i kirken til indtægt for  
**Voss nye Barnehjem.**

## PROGRAM :

1. Gud signe vort dyre fedreland (Karl Svendsen).
2. En sangers bon. (F. A. Reissiger).
3. Kapellet. (C. Kreutzer).
4. Gravsang. (P. Heise).
5. Gud løne (Eyvind Alnæs).
6. Søndagsmorgen (Emil Jessen).
7. O, store hav (Nicode).
8. Vingede skarer. - -

Billetter a 50 øre erholdes hos brødr. Ullestad fra torsdag den 26. ds. samt ved Missionshotellet fra kl. 1 koncertdagen.

## Foredrag om **Målsaken**

vil bli avholdt i Vonheim mandag 30. ds. kl. 1/2 av

## Ronald Fangen.

(Blev paa grund av for kort varsel ikke avholdt tirsdag.

Entre 10 øre.

# Voss Avis.

Nr. 41.

Lørdag 28. Mai 1910.

5. Aarg.

Udkommer Onsdag og Lørdag. 65 Øre Kvartalet, postsendt ligesaa.  
Annoncer 10 Øre Korpuslinjen, Aflag for flere Gange.

Overretssakfører

L. Helgeland

Bossevangen.

Indkasso, Procedyre, Omsetning.

## Betræftning.

Iste Søndag efter Trefoldighet.  
Sjælen.  
(Math. 16, 24—28).

Din Sjæl!

Hvilken Pris sætter du paa din Sjæl? Det du hvad den er værd? Du er kanhænde omhyggelig for dit Legeme. Ja —, det er godt og vel. Du vil kæres til Regnskab ogsaa for din Behandling av dette. Legemet er ogsaa en vidunderlig Guds Gjerning, et Mesterverk av hans skapende Aand.

Men i Sammenligning med Sjælen er det dog den ringere Del. Saa fint det end er skal det dog bli Ormes Fode.

Men din Sjæl skal aldrig ophøre at være til. Den bærer i sig de største Muligheder. Den vil enten naa til den højeste Fuldkommenhed eller synke til den laveste Glendighed. Den vil slige til Guds Likhet eller nedværdiges til en Øjebels Avbilledede.

Og disse motsatte Maal bestemmes av dig selv. I din egen Haand ligger Avgjørelsen.

Hvordan behandler du saa din Sjæl.

Man følger Sjælen sin for ringe Pris. For litt Øre. For litt Penge. For litt Magt. Ja for nogle Minutters sanselig Lyst.

Jesus saa med det rette Blik paa en Sjæls Værdi. Hvad Gavn er der i en hel Verden, naar du taper din Sjæl. Hvad gjorde ikke han for den? Hvilken Pris erlagde han ikke for den. „Ikke med forkærlige Ting. Solv eller Guld, er vi forlost, men med Guds Søns Blod“. — Med Blod — sit eget Blod betalte han Sjælen. Han kjøpte den fri fra Syndens Trældom og Satans Tyranni.

Hør du mishandlet — har du vanføjet din Sjæl? Besudlet den, vancret den! Den kan dog endnu reddes. Den kan frigjøres ved Kristi Naades Magt, den kan renses i hans dyre Blod.

Aa — sat ikke dette dit dyreste Eie gaa tilgrunde. Ødelæg ikke dette Guds Undersørf. Bedrag ikke Jesus for hans retmæssige Giendum — den han har kjøpt saa dyrt.

Lat alt andet gaa! Verdens Lyst er kun Skygger og Bedrag — kun Gjøglebilleder og Løgn. Lat dig ikke daare derav. Din Sjæl maa du redder.

Den, som skal leve, naar alt Skin og alle Skygger svinder.

Og saa vil du være med at redder andres Sjæle. Da vil du forstaa, at hvort eneste Menneske bærer i sin Varm en saadan kostbar Diamant. Du vil se Glimmet af den overalt. Gjennem Belelrens Filler, gjennem Forbrydernes vanskrede Træk. Med det Syn vil hvort Menneske saa en ny Interesse og Betydning for dig. Ethvert Menneske. Ikke kun de begavede — de intelligente — de gode. Nei, olle du møter. Saa vil du bli glad ved at gjøre noget for dem. Du vil finde den store Sjælevinders Spor.

Maatte Sjælens Værd bli klar for os alle.

## Landbrug.

(Bekr for faste Medarbeider.)

### Høst- og Baarbeite.

Beiting af Indmarken har tidligere været ganske almindelig. I det senere har viistnok Beitingen øftaget noget og da særlig om Baaren. Mange er nemlig rent erfaringsmæssig kommet til det Resultat, at Beiting nedhætter de efterfølgende Høivlinger betydelig. Særlig har Erfaringerne angaaende Baar-Beiting næsten enstemmig gaaet ud paa, at Høiudbyttet ihvertfald samme Åar, ionder har været værket, bliver mindre, end naar der ikke har været beitet. Derimod har Meningerne om Høst-Beiting været mere delt, idet nogen har villet tilskrive denne ligesaa uheldige Virkninger paa Høiudbyttet som Baarbeiting eller endnu værre, medens andre har gaaet saa vidi i den anden Retning, at de saa langt fra at tilskrive Høstbeitingen nogen uheldig Indflydelse tværtimod har meut, at den i visse Tilsæerde endog har bidraget til et øge Høivlingerne den efterfølgende Sommer.

Hør om mulig at saa bragt paa det rene Baar- og Høstbeitingens Indflydelse paa de efterfølgende Høivgrader begyndte Landbrugshøiskolens Forsøgsøvsen i 1899 en Klætte Forsøg over Baar- og Høstbeiting. Disse Forsøk er senere fortalt og

paagaar fremdeles, og trods forskjellige Mangler, der gjør, at de ikke er saa egakte, som ønskeligt kunde være, er dog deres Antal nu saappaas stort, at Middelresultatene ikke forandres meget for hvort Felt, som kommer til.

Resultaterne af Undersøkelserne kan i Korthed sammenfattes saaledes:

1. Beiting nedhætter i de fleste Tilfælder de efterfølgende Høivlinger særlig Beiting om Baaren.

2. Den Nedhættelse i Høigrøderne, som bliver en følge af Høstbeiting, opveies dog i de fleste Tilfælder av Værdien af det Foder, som herved nyttes.

3. Hvis Haaen udgør over 50 kg. Høi pr. Dekare, bør den høstes — enten ved Beiting eller Slaat —; paa 1ste Års Væld helst paa sistnevnte Maate.

4. Har man tilstrækkelig Udmarksbeite til Dyrene, bør ogsaa rig Haa av ældre Bold høstes ved Slaat.

5. Et Udmarkbeitet utilstrækkeligt, bør en tilsvarende Del af Haaen høites. Længe udover Høsten bør dog ikke Beitingen være. Beitemte Tidsangivelser herfor kan endnu ikke opgives.

En af Tabellerne i Stipendiats Rerstens Beretning (i Høiskolens siste Årsberetning) om disse Forsøk med Høst- og Baarbeiting er et Sammendrag fra 12 Forsøksfelter, som har været i 4 Åar. Tabellen viser, at både Høstbeiting og Baarbeiting mindsker de efterfølgende Høigrøder. Men Høstbeiting nedhætter ikke Avlingerne i den Grad som Baarbeiting, ja der gives endog Tilfælder, da Avlingerne efter Høstbeiting er større end paa de ubeitede Teiger; dette er dog ingen almindelig Foretelse. Paa de 12 Felter, som er med i Sammendraget, har saaledes kun 2 af de høstbitede Teiger givet større, mens 10 har givet mindre Avling end de ubeitede. De tilsvarende Tal for de baarbeitede Teiger er henholdsvis 0 og 13 og for de væar- plus høstbitede 1 og 11.

Disse Resultater gaar ogsaa i samme Retning som mange Landmænds Erfaringer. Flere har saaledes sluttet med Indmarkens Baarbeiting, men ikke med dens Høstbeiting, hvilket er saa meget mere bemerkelsesværdigt, som det jo netop er om Baaren, da det skorter mest paa Foder, at Beite særlig kan trænges.

### Bergens Hestemarked.

Da den av Kommunen anviste Plads har vist sig forsliten, hadde Udstillingens Bestyrer maattet leie privat Tomt paa Nygaardstangen for Kommunens Regning. Bergens Formandskab vedtok at utrede den forlangte Leie.

## Regler for hestens behandling og beskyttelse.

Efter anmodning fra politimesteren i S. B. amt indtas følgende plakat:

Vi Haakon, Norges konge, gør vitterlig:

I kraft av lov av 22. mai 1902 om den almindelige borgerlige straffelovs i-krafttræden, dens § 15, sidste passus, fastsættes her ved følgende regler for dyr's benyttelse som befordringsmiddel:

§ 1. Naar dyr benyttes til befording av mennesker eller gods skal der tagitages, at dyret ikke overanstrenges enten ved en saa tung belastning, at den staar i missforhold til dyrets troek- eller bæreevne, føret, veiens stigningsforhold eller veilegenets beskaffenhet, eller ved at der kører hurtigere, end de nævnte omstændigheter tillater.

§ 2. Det er forbudt at slaa saadanne dyr med svore eller pist paa de mindre hjælfulde dele, saasom hoved, buk eller ben samt overhovedet at slaa dem med spøksefast eller med nogen haard, spids eller skarp gjenstand. Enhver raa og voldsom behandling av saadanne dyr er ogsaa forbudt.

§ 3. Naar saadanne dyr anvendes i bakket terræn, skal der ved stansning i bakkens og ved anbringelse av sten under hjulene sørget for, at de faar anledning til passende hvil.

§ 4. Sæletojet skal være i forsvarlig stand og paaselingen utsørt saaledes, at dyret ikke utsættes for gnagsaar eller smerte. Naar hesten staar ute og hviler i fulde, fine eller regn, skal den beskyttes med et dækken av saadan florrelse, at ryggen dækkes godt. Hvor dertil er adgang bør den bringes under tak.

Mindbitet maa i fulde ikke lægges ind i dyrets mund uten forud at været gniid eller behandlet slik, at dets temperatur ikke er for lav.

§ 5. Der maa sørget for, at dyret forsynes med forsvarlig drifte og jor.

§ 6. Naar føret er glat, skal der sørget for, at hovbeslaget gir utsættelig faste.

§ 7. Syke, armagrede og utslidte dyr maa ikke benyttes. Halte dyr maa ikke benyttes i byerne og overhovedet ikke, naar hælheten volder smerte. Gi heller maa der anvendes dyr, som er brukt eller paa anden maate har utvortes saar eller beskadigelser, hvis disse ikke skjærnes saaledes, at dyret ikke forvoldes smerte.

§ 8. Hest, som er sta, løbst eller særlig sky, maa ikke anvendes til skydsbefordring eller som befordringsmiddel i byerne. Bidste heste maa ikke brukes paa offentlig vej eller gate uten at være forsynet med mundkurv.

§ 9. Overtrædelse af disse regler straffes efter straffelovens § 339, 2, forsaavidt ikke nogen strengere straffebestemmelse finder anvendelse paa tilfældet.

Hvorefter alle vedkommende har at rette sig.

Givit paa Christiania slot den 1. februar 1908.

Under vor haand og rikets segl.

Haakon.

(L. S.)

J. Lovland.

Hesselsberg.

## Bevilget eller ikke?

I "Hordaland" for Onsdag meldes at Bevilgning av 12,500 Kr. til Anlæg av Vandledning fra Skutlejern til Bømoen blev av Storthinget git mot 26 St.

I "Bergens Tidende" for Lørdag lød Referatet fra vedkommende Storthingsmøte saaledes:

"Svendsbøe optok Mindretallets Forslag om at sloise den til Anlæg av Vandledning fra Skutlejernet til Bømoen opjorte Bevilgning paa 12,500 Kr.

Forslaget, som anbefaltes av Egede-Nissen og Krag-Torp, medens Avatmark og Statsraad Bull talte imot, vedtokes mot 26 Stemmer."

Likelydende Referat findes i "Bergens Aftenblad" for Lørdag.

Det var Sloisningen, ikke Bevilgningen, som vedtokes — Statsraad Bull talte selvstædig ikke mot Bevilgningen men mot Strykning av et Beløp han selv hadde ført op paa sit Budgetforslag.

Avgjørelsen er imidlertid ikke noget Avslag; den blev begrundet med at man burde nærmere undersøke om Vandforsyning ikke kunde skaffes billigere end for 25,000 Kr., som Skutlealternativet kræver og hvorav Halvparten 12,500 var opført for Terminen, men blev efter Mindretallets av Svendsbøe optakne Forslag strøken imot 26 St., som ovenfor nævnt.

## I Grindring bringes

Sogneselskapets Møte iasten Kl. 6 til Balg paa Utsendinger til Landmandsmøte paa Dale imorgen.

Kirkekonserten imorgen Kl. 1.30 Em. av Bergens Handelssamfunds Sangere. Foredrag av Fru Abrahamson om Børskole, i Ungdomshallen imorgen Kl. 4.

## Voss Husflidsforening

gjenvalgte paa nylig holdt Møte sit tidlige Styre: Fru Abrahamson, N. J. Finne og A. Ulleskåd.

## Mr. Ronald Fangen

melder til os idet Bladet skal trykkes at det av ham bebudede Foredrag om Maalsaken ikke nu vil bli avholdt, da han er hindret deraf ved en uoprettelig Reise til Losoten. Han beklager sterkt, at han ikke fik tale til Voss Indvaanere om Maalsaken, men lover os imidlertid endel Artikler om samme, og stiller i Utsikt et Foredrag til Høsten.

## Landsmaalkomedien.

Hvis "Bjørnefjell" blir opsat paa Programmet for Vestmannalagets Kristianiaturen, vil Stykket bli spillet av Voss Ungdomslags Utsendinger.

## Storslommen paa Østlandet

antas nu at ha naadd sit høieste og har voldt meget stor Skade. Især har Lillestrømmen med Omgivelser lidt meget, likedes Bjørnshjerner Bjørnsjons Ejendom Aulestad er svært ramponert.

## Paa seilet Undervandsbaat.

En fransk Undervandsbaat er blit paa seilet av en Postdamper og sank. 23 Mennesker omkom.

## Mærkelig Dødsmaate.

Paa en Kirkegaard i Fredrikshald væltet et 9—10 Aars Pigebarn et stort Gravmonument over sig. Hodet knustes saa hun døde.

Fuld Winter. Fra Hammerfest telegraferes, at der er fuld Winter med Slædesøre i Gaterne. I de siste Dage har der faldt flere Tommer Nyne.

tigste øvelse i pennens bruk som en særlig driftsfond; han kunde slaa større paa, og hesterne blev til tynde bøker. Nu valgte han den pikante genre, men led bitre skuffelser. Kanhænde slibrige noveller ikke mer er efterspurgt, at markedet er oversyldt; det kan ogsaa hænde, at han ikke turde være uanständig tilgangs — sædelighetens vogtere er aarvaakue, og han hadde en indgrodde avsky for kangel med politiet. Forretningen var og blev daartig, fastet snau! det magreste utkomme av sig.

Saa smudde han braatt om. Han blev kyss, patriotisk, religios. Hamstiftet gled ikke glat, det krævede sure, mørkommne maaneder, endda han rapset ihærdig av andres eiendom. Men hans talents famlende forsøk paa at finde sit rette felt løp dog heldigere og heldigere av; han fik hederlig omtale i et utbredt clerikalt dagblad eller to, det hidset hans ærgjerrighed, og endelig vaagde han, glad og stolt, at prente sit ærlige navn — det han hadde bestemt sig for — paa en bok og la det bli kjendt. Han slap ind paa et kapitalstørst, driftig forlag, hvis konseulen-

## Smudslitteraturens stormester.

Av

Trygve Andersen.  
("Tidens Tegn".)

4) Efter dommen er profetens megheth pludselig forsvundet. De hundrede avisar glemte paa en nat sine utsagn fra igaar og hakkede ubarmhjertig los paa den faldne synder. Ingen av dem mindes, at de i ham har hyllet en litterær storhet, og at de har været flittig med at opelsse hans ry. Aldrig er vel fabelen om keiserens nye klær blit ubluftedigere omfat til virkelighet.

. . . Men at Karl May har været straffet gjentagne ganger — som ung seminarist med 6 ukers fængsel, i moden den alder med 4 aars bodsfængsel og 4 aars tugthus — at han har været høvding for en tyvebande i Erzgebirge og en slu fant av en cøpling, at hans eneste

tur utenfor fødelandet var en flugt til Milano, der han blev fækket, at han i smug var luteraner — hele slumpen av sensationelle detaljer, travle referenter har meldt om, kan i og for sig være af mindre betydning. Det er ikke avsløringen av Karl May personlig, som er sakens kjerne. Den rammes av spørsmålet: hvordan kan det være gåaet for sig, at en stakkars uvindende, løslatt straffaunge med en betyndt pobelfantasi og et grovt skjøn paa at smøre ihop røverhistorier, at han svindlet sig — eller blev svindlet — op til Tysklands populære ungdomsforsatter og litterær profet?

Hvad der er bragt paa det rene fra det tidligste, anonyme avsnitt av Karl Mays forfatterslap gir visse bidrag til gaatens løsning. — Da han med de oprigtigste løster om bod og bedring og om ikke offere at umake justitsens haandlangere sa farvel til tugthuset, følte han kald for digterkunsten og livnærte sig en stund redelig ved at lage "Schinderhannesgeschichten", gruelige smaafortællinger til 10 pences stykket. Det skaffet ham jaavel den nødlofs-

**Ny Timetabel for Bergensbanen**  
er os oversendt. Den utover  
Hurtigtog fra Kristiania alle Hverdage Kl.

7 Morgen direkte til Hønefoss 9.40,  
til Voss 5.50 Em. (10 Min. Stans), An-  
komst til Bergen Kl. 9 Aften.

Avgang fra Bergen alle Dage Kl. 8.10,  
til Voss 1 Minut før 11 Em. (10  
Minutters Stans), til Hønefoss 7.48,  
til Kristiania 10.12 Aften.

Mellem Myrdal og Bergen stopper  
disse Tog ordinært kun paa Voss og  
Vardal (7 Minutter) paa vestgaende.  
Paa østgaende stoppes også paa Reime.

Blandet Tog kommer fra Bergen til  
Voss alle Dage Kl. 10.38 Em. og 9.30  
Em.; fra Voss 6.30 Em. og 6.15 Em.

Godstog går hver Morgen fra Voss  
6.20 til Hønefoss, kommer derfra 10.5 Em.

Til Bergens Mårdhukningsforening  
har Fane Herredsstyre bevilget 100 Kr.  
og Brumkv Herredsstyre 50 Kr.

#### Ny Smørfabrik.

I Florvåg skal der anlægges en  
Smørfabrik. Aktiekapitalen er efter For-  
lydende Kr. 50,000. Selskabet har av  
Hr. Verkseier Karlsen leiet den af Flor-  
vågs Mølle tidligere benyttede Bygning  
med Vandkraft. Som Disponent er an-  
sat Hr. H. Knoop. Smørfabrikens Navn  
blir „Norrona“.

#### Indvandringen til Amerika.

Generalkonsulatet i New-York ind-  
beretter, at paa Grund av det store An-  
tal Indvandrere utøves for Tiden den  
amerikanske Lov om de forskjellige Klasser  
Indvandrere, som skal nægtes Adgang til  
De forenede Stater, med mere end al-  
mindelig Strenghet. Mindre Legemessige,  
Sygdomsymptomer eller en noget frem-  
rykket Alder er nok til at bevirke Tilbage-  
sendelse.

Fra 1ste Januar til 30te April kom  
til New-York 335,842 tredie Klasses og  
56120 anden Klasses Passagerer, og av  
dem er 6735 sendt tilbake.

ter var kynlige nok til at skjonne, da de  
hadde læst manuskriptet til hans første  
reiseroman, at her var en ny kraft, det  
kunde lønne sig at ofre noget paa.

Decmed blev han og hans verker  
overantvordet til de mystiske allestedsnær-  
værende væsener, som er den moderne re-  
klames tjenende aander. De er litt svært  
ne for moralske tugtelser og kirkelige ma-  
nelser — i dette tilfælde var atterne i  
den behørige orden, de kunde drive sin  
kaate lef efter hjertens lust, og i en fart  
drysset de glitteret fra Karl Mays sørse  
berømmelse utover hele Tyskland. Likewise  
er det klart, at den flotteste reklame vilde  
været saafeng, hadde ikke varen truffet  
publikums smak, og reiseromanernes uhyre  
avsætning er et vidnesbyrd om det umæ-  
telige begjør hos ungdommens ukresne  
eventyrslust og massens raa instinkter.  
Man bør imidlertid huske paa, at tenden-  
sen, som krydret dem, gjorde at de kunde  
nytes med andagt og rolig samvittighet.

#### Opslagene paa Stationerne.

Aktieselskabet Reklames Annenhebyraa  
er i Jernbanestyrelsens Møte sidstien  
overdrat Netten til Opslag av Bekjendt-  
gjørelser paa Statsbanernes og Hoved-  
banens samtlige Stationer. Der var  
mange Anbydere, men Reklames Anbud,  
som var det høieste, blev antat.

Kontrakten gælder i 10 — ti —  
Aar og den samlede Sum er 242,000 Kr.

#### Ganske sandt.

En Fejl, som har været almindelig  
er, at der har vært for litet Samarbeide  
mellem Landbefolningen og de studerte.  
Det har vært til Skade for begge Parter.  
Vi skal ikke stænge os inde paa Landet  
med hvad vi har der. Der bør komme  
en Væselvirkning i stand, faaledes at de  
studerte icr og bearbeider det Landbefol-  
ning har levet og drømt i Fjeld og Dal.

(Ødelsthingspræsident Liestøl  
i Studentersamsfundet).

#### Storthingsmand Svendsbøe

faar vonde Ord av „Hordaland“ fordi  
han har arbeidet ivrig for at man skal  
opta paany en hel Ereserplads i Sond-  
hordland, som Bladet finder i høieste  
Grad uhensigtsmæssig og overflødig.

Selvfølgelig faar Hr. Svendsbøe tie  
naar denne jagkyndige har talt, for hans  
principielle Grande i disse Spørsmål er  
i det hele noget problematiske, sier „Hor-  
dal“ — paa sit Rymaal.

Men hvis Representanten for Sond-  
hordland ikke skal tale sit Distrikts Sak,  
hvem skal da gjøre det? Det er jo hans  
fornemste Opgave.

Bossekredseus Representant Hr.  
Mjelde var i samme Tilfælde i forrige  
Sessjon, da han talte for Jernbaneverk-  
stedets Henlæggelse til Voss. Som det  
vil erindres, hænde dengang det mærke-  
lige Tilfælde at Sørensriver Abrahamsen,  
der fra Thinget gif ind i Statsraadet,  
ikke anædede et Ord under Debatten om  
Verkstedet; man vil også erindre den  
Harme og Skuffelse dette vakte just her,  
hvor Forbudsmandene hadde formelig lo-  
vet Bossevægerne Verkstedet som Beløn-  
ning for deres Kandidat Hr. A.s Valg.  
Dennes Suppleant Hr. Mjelde blev ladi-  
yngelig i Stikken da han med mere Mod  
end Held optok Kampen for sit Distrikts  
Interesser.

De avgjørende Myndigheter sandt  
Verkstedets Henlæggelse uhensigtsmæssig,  
men „Hordaland“ sa intet om at Mjeldes  
principielle Grunde var „problematiske“.

#### Lave Taxter — øket Indtægt.

Indtægterne av Postvæsenet var for  
50 Aar siden en halv Million Kroner.  
Nu er de syv og en halv Million Kr.  
skønt Portoen stadig er blit lavere.

Telegraftarten er i samme Tidsrum  
ogsaa betydelig nedsat, og derved Statens  
Indtægt steget, trods Telefonen er Tele-  
grafen en nem Konkurrent.

Nedhættelse af Jernbanetaxterne gaar  
det smaa med, uagtet de her nævnte Ek-  
sempler uigen-drivsigt viser, at lave Tax-  
ter er Veien til øket Indtægt.

#### Nyt stort Lotteri.

Regeringen foreslaaer Storthinget  
Oprettelse af et Lotteri til Indtægt for  
Skogsakten,  
Døringens Bekjempelse,  
Nansenfonden og  
Bergens Museum.  
Lotteriet tankes ikke under 200,000 og  
ikke over 400,000 Kroner pr. Trækning.  
4 Trækninger aarlig. 2 Kr. pr. Lod.  
To Statsraader fraraader Lotteriet.

#### Smøreksporten.

Siden Oprettelsen i 1890 av den  
statsunderstøttede Nutte paa Newcastle har  
vor Smøreksport koncentreret sig om dette  
Marked.

Eksporten fra Norge til England og  
spesielt Newcastle og Hull har gåaet frem  
med fra 1,313,300 Kg. i 1902 til  
1,497,380 Kg. i 1909. Heraf faldt i 1902  
1,140,800 Kg. paa Newcastle og 141,800  
Kg. paa Hull, mens Forholdet i 1909  
var henholdsvis 1,356,050 Kg og 139,290  
Kilo.

#### Bekjendtgjørelser.

#### Methodistkirken.

Søndag gudstjeneste kl. 11. Søn-  
dagskole kl. 12.30. Emmaus har  
ungdomsmøte

kl. 8 aften. Pastor Haffergaard holder  
foredrag: „Religiøs individualisme“. Sang,  
musik og declamation. Kollett op-  
tages.

#### Skysstrafiken.

Besigtigelse av skyssehuse og fjore-  
tør avholdes paa holdeplassen mandag  
13. juni fra kl. 10—2. Opmerksomheten  
henledes paa at fjoretørene nu skal være  
forsynte med bremjeapparater; dette gjel-  
der ogsaa fjærkjærerne.

Lensmanden i Voss.

#### Bekjendtgjørelse.

Fra fredag den 3. juni d. a. påbegyn-  
des skarpskydningen på Tivldemoen.

Under skydningen er al passage over  
skydebanen forbudt.

At opsamle og bortlægge  
hylser fra militærerets grund er ikke  
tilladt og vil overtrædelse herav blive  
påtalt og straffet.

Tivldemoen den 27. maj 1910.

G. O. Bjerkau,  
pladskommandant.

#### Skytning

paa Bomvens Skytebane begynder Lørdag  
28. Mai kl. 3 Em. og fortsættes indtil  
videre alle Hverdage kl. 7—12 Em. og  
1—6 Em.

J. J. Landgraff,  
Leirkommandant.

#### Verdens-Theatret

Brodrene Ullestads Hus,

Forestilling Søndag. —

— Helt nyt Program.

# Voss Avis.

Nr. 42.

Onsdag 1. Juni 1910.

5. Aarg.

Udkommer Onsdag og Lørdag. 65 Øre Kvartalet, postsendt ligejaa.  
Annonser 10 Øre Korpuslinjen, Aflag for flere Gange.

## Andreas Løvlie, Vinforretning, Forlang KRISTIANIA. PRISKURANT

### Landbruk.

#### Fodringssørsel med Sauer. („B. Aftbl.“)

Spørsmålet om, hvor meget Hø en Sau trænger til sit Bedlikehold i Vinteriden, har i de senere Aar været oppe til Diskussion baade paa Møter og i Fagpressen. De Meninger, som berinder er kommet til orde, har tildels været nofsaa divergerende.

Bed Landbrukshøjskolen er der udført enkelte Fodringssørsel med Sauer, og for at yde et yderligere Bidrag til Løsningen af denne Opgave blev der for etpar Aar siden fra Landbrukshøjskolens Forsøkssteds rettet Forespørgsel til Gaardbrukere og andre i forskellige Dele av Landet, om de var villige til at udføre et Fodringssørsel med Sauer med det Formaal at undersøke, hvormeget Hø der paa vedkommende Sted trænges til Bedlikehold av Sauer, naar de fodres utelukkende med Hø og Vand. Forsøkene blev foret u ved Landbrukshøjskolen sat igang paa følgende Steder: Hodne Sauavlsgaard i Rygylke, Gjærø Sauavlsgaard i Nordland, Gaardbruker Lynum, Skogstad pr. Engelsen i Nordland, samt Lister og Mandals Amts Landbruksskole.

Forsøkene er paa alle disse Steder udført efter samme Princip. De blev sat igang strax efterat Sauen for Alvor var sat ind om Høsten — den egentlige Vintersfodring begyndt — og varede utover Vinteren, indtil Lemningen indtraadte. Forsøksdyrene blev tildelt en særstilt Binge og fodredes utelukkende med Hø og Vand (av og til en liten Klype Salt). Høet er opvejet i større eller mindre Portioner ad Gangen, hvorav man saa har fodret, saalænge det varede, idet Sauen bestandig har faaet det Hø, de har villet have, men heller ikke mere, end at det til Stadighet er blevet opstillet; kun paa et av Forsøksstederne — Lynum — er det tilvejet en paa Forhaand bestemt Mængde pr. Dag pr. Dyr. Samtidig med Tilveningen er der av det tilvejede Hø tat Prover til Analyse og sendt Fodringss-

forsøksstationen ved Landbrukshøjskolen. Analyserne udførtes ved Statens kemiske Kontrolstation i Kristiania. Høet er dels faaet til Høf, dels opfordret i hel Tilstand.

Bed Forsøkets Begyndelse blev Sauene vejet. Senere i Forsøktiden er de vejet med omtrent 10 Dages Mellemrum og altid til samme Tid paa Dagen; desuden er de vejet ved Forsøkets Avslutning.

Vi savner her Plass til nærmere Omtale af hvort enkelt Forsøk og skal kun gjengi, hvilke Resultater man synes at kunne utlede av dem.

Forsøket paa Hodne synes at vise, at ca. 1 Kg. Hø pr. Dag og Dyr for Sauen av den Størrelse, som det her dreier sig om — 50 a 55 Kg. Levendevegt — eller ca. 2 Kg. Hø pr. 100 Kg. Levendevegt, under de Forhold, hvor Forsøket er udført, knapt har vært tilstrækkelig til at holde drægtige Sauen vedlike, naar herved forstaaes Bedlikehold av Modredyret.

Forsøket paa Gjærø synes at vise, at for vorne, drægtige Sauen av ca. 60 Kg. levende Vegt er 1.5 Kg. Hø daglig — eller ca. 2 $\frac{1}{4}$  Kg. Hø pr. 100 Kg. Levendevegt — et passende Bedlikeholds-foder om Vinteren under de Forhold hvor dette Forhold er udført.

Resultatet av Forsøket paa Lynum blir, at for unge, drægtige Dyr av 50—60 Kg. Levendevegt er 1 Kg. Hø pr. Dag ikke tilstrækkelig til Bedlikehold (iafald ikke i sidste Halvdel af Drægtighetsiden), mens derimot vorne, ikke drægtige Sauen paa 60 Kg. Levendevegt klarer sig godt paa 1 Kg. Hø pr. Dyr og Dag — eller ca. 2 Kg. Hø pr. 100 Kg. Levendevegt.

Forsøket paa Lister og Mandals Amts Landbruksskole viser at under de Forhold, hvor det er udført, og for drægtige Sauen av 60 Kg. Levendevegt er 1.13 Kg. Hø pr. Dag ikke tilstrækkelig til Bedlikeholds-foder om Vinteren, og selv for ikke drægtige Sauen av samme Størrelse er 1.13 Kg. i knappesti Laget til ej fuldstændigt Bedlikehold.

Og efter de Erfaringer man tidligere har gjort paa Landbrukshøjskolen, skulde

trænges ca. 2 Kg. Hø pr. 100 Kg. Levendevegt som Bedlikeholds-foder til Sauen om Vinteren.

#### Fisk som Svinesfoder.

Paa mange Steder bruker man Fisk som Svinesfoder, i Almindelighed tilberedt som et Slags Fodermel. Det har dog vist sig, at Flekset ofte faar en Bismaf, naar saadant Fodermiddel brukes. Ved nylig foretakne Undersøkelser har en yff Professor Lehmann funnet konstatere, at det særlig er Fisks Fodtindhold, som bevirker Bismaf, og at ei fedtfris Fiske-mel — dog ikke i for store Mengder — er et uskadeligt Næringsmiddel, som med Fordel kan brukes som Kreatur-foder. Hør og selv Gjeter kan godt faa optil et Kg. daglig herav uten at Melken smaker derav.

#### Jernbaneanlægget Voss—Eide

er fremdeles Gjenstand for forskellige Undersøkelser. Det som nu er Gjenstand for nærmere Undersøkelse er Spørsmålet om, hvorfra elektrisk Kraft skal kunne erhobdes. Foreløpig har man fæstet sig ved Rognefossen, hvorfra Bossevangens Elektricitetsværk og Vojs Uldvarefabrik eholder Kraft, heretter „Morgenavisen“.

#### Eiendomsretten ved Finse.

Foranslediget ved, at Ulvik Herred har meddelt en Privatmaul i Bergen Første paa en Halvø ved Finsevandet, har Landbruksdepartementet truffet Forspørgning til Saksanlæg mot Kommunen for Høifeldskommisionen angaaende Eiendomsretten til disse Høifeldsstrækninger.

Tor ikke at hindre mulig Bortføste av Tomter ved Finsevandet, har Departementet foreslaat, at saadan under Medvirking faavel av Staten som Ulvik Kommune bortfæstes, men saaledes at Indtægterne deponeres for at tilfalte den, som vinder Saken. Processen vil paa denne Maate være uten Indsydelse paa Bebyggelsen ved Finse.

## Digte.

### Nat ved skaldens grav.

Saa vandrer natten atter over landet  
og folder ut sit sarte drømmeslør.  
Taus kysser den en blomsterseng i sandet,  
og underer sig! Den saa den aldrig før.

Johan Falsterget.  
(„Socialdemokraten“)

### Kvit —

Fra Krimmingranden  
beständig Bolger!  
Den ene folger  
den anden.  
Hvad vil J?  
Hvem sender Bud?  
J sec saa urolige ud.  
Aa Hav, med dit Krav —  
du er ikke billig!

Jeg ved jo, den Styrke, du gav,  
den sanked du andetstedsfra.  
Du tog den fra nogen og gav den til mig.  
Nu vogter du skinhygt min Bei:  
Du vil vide, hvor den bliver af.

Jeg kan ikke lyve for dig.  
Du ved, jeg har ødt den  
paa Krit og git Sytten  
i Dagen derpaa.  
— Men jeg har ikke veget  
og firet og sveget  
som saa mange andre, du saa.

Mit Pund grov jeg ikke i Jordnen ned,  
og aagred eiheller dermed.  
Jeg ffjænkte det bort, jeg myntet det ud  
— for smaat maaft — det ved Gud.

Men har saasandt  
hver lidens Slant  
gjort godt der, hvor den skulde,  
har Modet trendt  
og Hatedt brændt.  
— jeg skyldte dig, aa Hav! det alt —  
men dermed er min Gjeld betalt.  
Lad saa dine Bolger rulle!

Under Sydkorset, 22. Marts 1908.

Jens von der Lippe.  
(„Dagsposten“)

Boss Skytterlags  
Præmieskytning og Generalforsamling er  
utsat til Søndag 12te Juni.

## Smudslitteraturens stormester.

Av  
Trygve Nader sen.  
(Slut.)

Karl May var ogsaa som skapt til  
at reklameres op. Han kunde bære flitterstaen med ånsland; ti han var selv  
almuesmanden, der ikke hadde forlist evnen til at tro paa reklamen. Han tok  
for godt, hvad selv tok for godt, solte sig  
i skrytet og frydet sig ved at være gjen-  
stand for kildrende nyfikenhet. Oprindelig  
har han visstnok været en arm fantast, som  
var blot skruslet av netop denslags gutte-  
læsning, det siden blev hans yrke at pro-  
ducere. Nu blev han besat av sin egen

### Kirkelokonerten

som Søndag gaves hersteds av Bergens  
Handelssamfunds Sangforening var i en-  
hver henseende meget vellykket fra de op-  
trædendes Side. Det var en Mydelse at  
høre den utmærkede Samsang av det vel  
besatte, særlig syldige Kor, hvor som  
man maatte lægge Merke til, Bassen var  
fortrinslig repræsenteret. Solo, Brumkor  
og det vel appåpassede Program i det hele  
vidnet om sikker musicalst Smak og kyn-  
dig Ledelse.

Naar der som Utbytte av Koncerten  
kunde overrækkes Komiteen for Boss  
Barnehjem et Beløp av nær 70 Kroner,  
skyltes dette ikke nogen overveiende Interesse fra det hærerende Publikums  
Side, da nemlig Fremmøtet var mindre  
godt; desto mere geraader det de gæstende  
Sangere til Gre at de selv bar de paal-  
opeude Omkostninger med Reise, Ophold  
etc. — Sangerne hyggede ogsaa Ind-  
vaanerne av Tæringshjemmet og Sykeh-  
uset med nogle Sangnumre i Søndags-  
stilheden.

Paa Barnehjem-Komiteens Begne  
bragte Sogneprest Giesland Sangerne  
en vel fortjent Tak inden deres Aftense.

### Boss Herredsstyre

vil i Møte 15de ds. ha at behandle nyt  
Andragende om Skønkeret for Dvinde  
Hotel, samt fornægt Beslutning vedkom-  
mende Hodnaberg Hotels Bevilling, der  
av Amtet er tilbakejadt som fættet med  
for knapt Flertal, hvad neppe er Lovens  
Krav hvor Kommunen ikke paadrages Ut-  
givter.

Endvidere skal forhandles om Veien  
Ukvitne-Hodnaberg, m. fl. Saker.

### Turistpoliti.

Som Politibetjent under Turisttiden  
er for Boss Distrikt ansat K. Sellifeth,  
fra 15de Juni.

### Veiledning i Skogbehandling.

Vi henleder Opmerksomheten paa  
Avertissemantet fra Bergens Skogsselskap  
om Adgang til at faa Veiledning i Skog-  
behandling. Den Adgang, som her bydes  
til at faa skogkundig Veiledning til at  
drive sin Skog, saa den gir først mulig  
Utbytte, bør man benytte sig av.

Løgndigtning og agerte med urokelig al-  
vor sin egen helt, et følsomt opstyrtet  
vængebilled i jagtdres av en omvankende  
ridder. Skjæbnekomedien førte ham op i  
samfundets øverste, mest eksklusive lag,  
og der mødte han dem, som i den for-  
rykte karikatur hilste et efterlængtet ideal;  
men heller ikke der tapte han balancen,  
stædig reddet han anstanden og spilte sin  
rolle med den torreste høitidelighed. Han  
har ikke aatt faug av humor, og sikkert  
har der ikke været et glint av smil i hans  
sine, da han som prinsessen av Walden-  
burgs gjest i hendes vogn fjørte gjennem  
de bygder i Erzgebirge, hvor han hadde  
huset som tyvebandens hoved.

Mens provinspressen blev oversvøm-  
met med forlagets veilegende anmeldelser,  
paatlykt „bedes velvillig optat i Deres  
cerede blad“, og mens annoncerne trom-  
met og litteratur-reportagens leiesvende

I Jorddyrkningen har man nu lært,  
at Kundskap er Magt. Det samme gjel-  
der i ikke mindre Grad i Skogen.

### Som Turhmand

ved Bergensutstillingens Aodeling for Ho-  
telvæsen, dens 4de Gruppe, vedk. Hotel-  
indredning m. v., er blandt flere hyndige  
Hotelsfolk opnævnt Mr. Johan Fleischer  
hersteds, der også er Medlem av Utstil-  
lings Hovedkomite.

### Studiereise til Amerika.

Herredsgartner Olav Einseth, Hard-  
anger, er bevilget Kr. 500 av Selfskepet  
for Norges Bel for at reise til Amerika  
og studere Frugtavlens i de mest bekjendte  
Frugtavolsdistrikter. Det er Forudsætningen,  
at Stipendiati faar et tilsvarende  
Bidrag av Havebruks- eller Landbruks-  
selskapet i det Amt, han hører til.

### Skattetvisten

melleum Bruviks og Bergens Kommune  
angaaende Gerdt Meyers Skat for 1909  
er Gjenstand for Proses. Advokat Lyng  
hersteds er av Herredsstyret enstemmig  
anmodet om at føre Saken for Bruvik.

### Nyt Beianlæg i Bruvik.

Bruvik Herredsstyre anbefaler stærkt  
et Andragende fra Øpsættere i Stamnes  
om at faa opstukket og falkuleret Bei fra  
Strømme til Dalsseite.

38,000 Kroner har Bruvik Herredsstyre  
enstemmig bevilget for 1910 til 6  
under Bygning værende Beianlæg, der  
iblandt Bei fra Dalebryggen til Stang-  
helle og Vordal til Boge.

### Bed Valen Asyl

er som Husmor ansat Frøken Gudlaug  
Myrvang, Datter av tidligere Stortings-  
mand Myrvang i Storelvedalen.

### Bjernes Utsmykning.

Tanken om de større Byers Utsmyk-  
ning og Beplantning vinder stadig glædelig  
Fremgang. For Kristianias Vedkom-  
mende faar man nu sat System i Arbeidet  
ved Opprettelse av Skønhetsraad.  
„Tidens Tegn“ tar tilslerde for, at der  
plantes Alleer av Erytrea eller andre Trær  
i alle Gater undtagen de mest befærdede  
Forretningsgater, slik at Gaterne faar  
forskellige Slags Trær og har sin Glans-  
tid paa forskellige Tider av Året.

trompetet, og de skjørhoder, som altid  
svimler med i sensationen, hylte henrykt,  
skjærmet hans bøkers avskräckende sul og  
lurvede banalitet dem mot fagmæssig, lit-  
terser kritik — den gad ikke røre dem, de  
laa for lavt. Og de var jo bare fortæller-  
inger for ungdommen, og deres tendens  
var ulastelig . . . Det er sagt fra pæda-  
gogisk hold, at missionsselskapernes trak-  
tater har gjødslet jordbunden for Karl  
May. Om den Paastand faar rette ved-  
kommende domme; men missionærer har  
været blandt hans ivrigste looprifere.

— Jeg har liggende for-  
an mig et nummer av vor egns lille pro-  
vinsavis „Miesbacher Anzeiger“. Den er  
katolsk og klerikal, men dygtig og folkelig  
redigert, visstnok under medvirking av  
presterne deroppe i Miesbach. Den offre  
hele to av sine brede, sorte halter paa  
betragninger over saken, nævner med tak-

Til  
„Voss Avis“s Abonnenter!

Hr. Ronald Fangen har lovet saaridt gjørligt hver Onsdag at levere en Artikkel til vort Blad under Titel: „Dagens og Tidens Værdier“.

Han vil her skrive Bokanmeldelser, Breve, Artikler om aktuelle Emner, humoristiske Smaanotiser og Artikler o. m. Under denne Rubrik vil der ogsaa bli Anledning til at gi Spørsmål, og Svar paa disse — av Abonnenterne selv. Saaledes vil enhver av vort Blads Abonnenter bli Medarbeider i dette. Baade Spørsmålene og de Svar som maatte indlope adresseres: Ronald Fangen, „Voss Avis.“

Likeledes under Hr. Ronald Fangens Redaktion paabegyndes nu en egen Rubrik for Digte, hvori vil bli indtot Digte fra andre Blade samt originale. Bidrag til denne Spalte mottas med Tak, under den oven navnte Adresse.

Begyndelsen tænktes gjort med Knut Hamsuns vakre Digt til Bjørnson paa dennes 70 Aars Dag, men Plassen tilslater idag kun at indta foranstaende to.

Forfatteren av det ene er Redaktionssekretær i „Verdens Gang“ Jens von der Lippe, som for en Tid siden hadde den Ulykke i Opror at faste et Glas i Diet paa en Kamrat og som senere har tat sig avdage paa Grund av den overordentlig graverende Maate hvorpaas et større Hovedstadsblad offentliggjorde nævnte ulykkesvængre Episode.

Bergenske Brigade

skal, som før meldt, 26de til 30te Juli under Brigadesjefens Ledelse avholde store Besafsvælser paa Voss. Forulen Brigades Stabsoffiserer deltak 8 av dens ældre Kapteiner samt Offiserer av Hæstnings- og Hættartilleriet, Kavalleriet og Ingeniørvaapnet. — Indkvarteres paa Trildemoen.

Om Direktoransættelsen

i Hardanger-Søndh. Dampskibsselskaf betreter „Arbeidet“ at Utnevnelsen vækker i Bergen den største Forhaufelse saavel inden Sjøfartsrådet som inden Forretningsrådet. „Hr. Lindebrække er nemlig av samtlige Ansøktere den eneste, som det vel kan siges ikke har det ringeste Kjendsskap til den Slags Administrasjon, hvormom her er Tale“, sier nævnte Blad bl. a.

pater Pöllmanns fortjenester, roser sig av at ha staat paa hans side fra først av og anker over pressens forhold til bækhandler-reklamen. Saa kan bladet ikke undslape den letvindte mandjevning mellem kapteinen fra København og Karl May, saaer at han fuldstændig har stillet sin berømte forgænger i skyggen og slutter: „Denne stratenpøver, bandit og tugthus-kandidat, som neppe var smittet ut av fængselsporten, for han gav sig til iflæng at stro ut paa markedet opbyggelige skriften og smudsletteratur, blev mottatt ved hofferne, og saa den syrstelige Waldenburgske glaskaret grinte han det borgerlige samfund op i ansigtet.“

Weyarn b/. Darching.

April 1910.

# Post.

Fra 1ste juni blir indleveringstiden for post til østgaaende hurtigtog til fl. 10 fm.  
godstog " " 7 em.  
vestgaaende hurtigtog " " 5 em.  
Bossebanen " " 5 og 7 em.  
stedet i ruten Voss—Granvin og Hardanger " " 10 fm.  
" " " " Voss—Gudvangen og Sogn (fra 6/6) til fl. 10 fm.  
Voss postkontor, 31. mai 1910.

Bergensutstillingen.

Katalogen over utstillede Gjenstande har 1255 Nummer, — 550 paa Turist- og Sportsavdelingen og 750 for Husfliden.

Om privat Nadverdnydelse

uttalte Professor Odland paa Lægeprædikantmøtet i Kristiania: — „Jeg vil sige, at det er umuligt, at man ved privat Nadverdnydelse kan mene at ordne sig paa bibelsk Grund. Nadverden er Menighetens. Jesu lutheriske Menighet i vort Land er Statskirken. Den bibelske Konsekvens er, at man har at holde sig til den Forvaltning som er menighetsmessig ordnet. Det er ikke bibelsk at late som det ydre Kirkesamfund ikke bestod. (Bestl.p.)

Karter i Soldat-Håndboken.

Før at gi Rekruterne Forståelse av Karternes Betydning og for at lære dem at bruke et Kart er det blevet bestemt, at der i den av Kaptein Hægland utarbeidede Håndbok, der snart er færdig, skal indtas et Øvelseskart i 1: 100,000 av Terrænet omkring vedkommende Exersepllass. I de Strøk av Landet, hvor der findes Rektangel eller Gradavdelingskarter, benyttes Dele av disse, men hvor sådanne ikke findes, maa man hjælpe sig med Amtskarterne, som f. Ex. for Nordfjord-eids, Setnesmoens og Sætermoens Vedkommende.

Foruten dette Øvelseskart skal der også indtas et Instruktionskart i 1: 50,000 for Øvelse i Kartlesning. Som saadant er valgt en Del av Gardermokartet omfattende Terrænet om Erem. Begge Karter skal gjøres i dobbelt Side-størrelse.

Øket Interesse og bedre Forståelse vil Soldaterne nu fåa under Øvelser utenfor Exersepllassen og under Hættjenestevælser, idet kommanderende General har paalagt Cheferne i størst mulig Utskriftning at sætte alt personel, — Befal som menige — ind i Forutsætninger og Ordrer, samt i Øvelsernes Gang.

Anmeldie Dødsfald

i Vangens Sogn i Mai 1910.  
Jernbanearbeider Lars Neimes Barn, død  
stør efter Fødselen  
Gaardbruker Knut Rytes Datter Britha,  
23 Aar  
Raarenke Britha Jvardsdr. Kvæle, 82  
Gbr. Ole Opheims Barn Per, 18 Mdr.  
Raarenke Knutsdatter Børke, 82<sup>1/2</sup>.  
Plaism. Knut Opheims Dr. Marianna, 18  
Gbr. Lars Jonsen Bjørke, 63  
Gbr. Kone Guri Ellendsdatter Kvæle, 61

Kefir-Mell.

en Efterlanning av den bulgariske Majnaldrik Kefir — nyslet Mell tilsat Kefirpastiller — serveres nu hersteds i den nys aapnede Bossevængens Thesalon & Konditorvareutsalg (Indeh. S. Bathne).

Før Hesteeiere

noteres følgende, som vedkommende har forømt at gjøre „Voss Avis“s Læsere bekjendt med:

Hingsten „Thor“, tilhørende Voss Hestearvelselskap, blir i Juni Maaned stationeret paa Utstillingsspladsen hver Estermiddag.

Samme Tid og Sted vil findes Aden Præmiehingst „Pryde“.

Den Pr. Hingst „Bravo“ træffes vaa Bangen Mandag og Fredag, ellers paa Bulken. Hingsten „Odin“ hos Jvar Ringheim.

Trækafkjøring vil sandsynlig foregaa imorgen paa Utstillingsspladsen.

Bekjendtgjørelser.

## Voss indremissjon.

A. M. Gil taler:

Onsdag kl. 8 i Nain  
Torsdag " 8 paa Bordalen  
Fredag " 8 i Palmebosjen skule  
Laurdag " 7½ i Nain.

## Offentlig Vaccination

Bangen Tirsdag 7de Juni 10 Fnd.  
Liland Thorsdag 9de Junt 4 Fstd.  
Reime Lørdag 11te Juni 12 Md.

Førpleier for en ældre, rolig, findsypt Kvinde sjøles.

Frost.

I Voss Hølseraad 28/4 blev enstemmig besluttet: Desinfektion efter Tuberkulose foretas av Amtets vanlige Desinfektor.

Frost.

To pene, vel møblerede Bærelser tilleie for ene Personer.

Kathrine Kvæle,  
Rognebakken.

En Ko, som snart skal kalve, ønskes kjøpt eller leiet.

Kathrine Kvæle.

## Kaleshevogn

tilsalgs.

Grand Hotel.